

GA 4.9/539-2
C

**NOTICE OF ELECTION TO INCREASE DEBT
ON A REFERRED MEASURE**

**NOTICE OF ELECTION
ON A REFERRED MEASURE**

Statewide election day is
Tuesday, November 1, 2005
Polling places open from 7 a.m. to 7 p.m.
(Early Voting Begins October 17, 2005)

2005 STATE BALLOT INFORMATION BOOKLET
COLORADO STATE DOCUMENTS
JEFFERSON COUNTY PUBLIC LIBRARY
LAKEWOOD, COLORADO

COLORADO STATE DOCUMENTS
JEFFERSON COUNTY PUBLIC LIBRARY
LAKEWOOD, COLORADO

OCT 19 2005



OCT 19 2005

**AVISO DE ELECCIONES PARA AUMENTAR LOS IMPUESTOS
SOBRE UNA MEDIDA REFERIDA**

AVISO DE ELECCIONES SOBRE UNA MEDIDA REFERIDA

El día de la elección estatal es
el martes 1 de noviembre de 2005
Los puestos de votación abren de las 7 a.m. a las 7 p.m.
(La votación temprana comienza el 17 de octubre de 2005)

FOLLETO F



Jefferson County Public Library, CO

C114034654+

Legislative Council
Colorado General Assembly
Research Publication No. 539-2

COLORADO GENERAL ASSEMBLY

EXECUTIVE COMMITTEE
Sen. Joan Fitz-Gerald, Chairman
Rep. Andrew Romanoff, Vice Chairman
Sen. Ken Gordon
Sen. Andy McElhany
Rep. Alice Madden
Rep. Joe Stengel

STAFF
Kirk Mlinek, Director
Daniel Chapman, Assistant
Director, Administration
Deborah Godshall, Assistant
Director, Research



COMMITTEE
Sen. Norma Anderson
Sen. Peter Groff
Sen. Steve Johnson
Sen. Ron Teck
Sen. Ron Tupa
Sen. Sue Windels
Rep. Dorothy Butcher
Rep. Bill Cadman
Rep. Mike Garcia
Rep. Diane Hoppe
Rep. Mike May
Rep. Angie Paccione

LEGISLATIVE COUNCIL

ROOM 029 STATE CAPITOL
DENVER, COLORADO 80203-1784
E-mail: lcs.ga@state.co.us
(303) 866-3521 FAX: 866-3855 TDD: 866-3472

September 13, 2005

Dear Colorado Voter:

This booklet provides information on two measures that will be on this year's statewide election ballot. The booklet was prepared by the nonpartisan research staff of the state legislature as required by the Colorado Constitution and Colorado law.

Referenda C and D are measures that were referred to the voters by the state legislature during the 2005 legislative session. Referendum C proposes a change to state statutes. Referendum D asks voters for approval for the state to borrow money. Referendum D may take effect only if both Referendum C and Referendum D are approved.

The booklet is divided into two sections. The first section contains an analysis of the two measures. It includes a description of each measure and major arguments for and against. Careful consideration has been given to the arguments in an effort to fairly represent both sides of the issue. It also includes an estimate of the fiscal impact of each measure. More information on the fiscal impact of the two measures can be found at: <http://www.state.co.us/ballotbook>. The second section of the booklet contains the title and legal language of the two measures.

The booklet concludes with addresses and telephone numbers of local election officials. Your local election official can provide you with information on polling places, absentee ballots, and early voting.

Sincerely,

Senator Joan Fitz-Gerald
Chairman

TABLE OF CONTENTS

Referendum C: State Spending	1
Background	1
Arguments For	5
Arguments Against	6
Estimate of Fiscal Impact	7
Referendum C Appendix	8
Ballot Title and Text of Measure	25
Referendum D: State Borrowing	11
Background	11
Arguments For	13
Arguments Against	14
Estimate of Fiscal Impact	15
State Spending and Bonded Debt	16
Referendum D Appendix	18
Ballot Question	29

This publication, as well as a link to the full text of the fiscal impact statements for each measure, can be found at: **www.state.co.us/ballotbook**

A list of telephone numbers for county election offices appears inside the back cover of this booklet. Please call your county clerk and recorder for any election questions.

A YES vote on any ballot issue is a vote IN FAVOR OF changing current law or existing circumstances, and a NO vote on any ballot issue is a vote AGAINST changing current law or existing circumstances.

Yes No

Referendum C:
State Spending

Referendum D:
State Borrowing



Referendum C
State Spending

Referendum C is an amendment to the *Colorado Revised Statutes* that:

- ◆ permits the state to spend the money it collects over its limit for the next five years on health care, public education, transportation projects, and local fire and police pensions;
- ◆ eliminates, for the next five years, refunds that taxpayers receive when the state collects more than it is allowed to spend, and reduces these refunds thereafter;
- ◆ uses the highest amount of money the state collects in any year during the next five years to calculate allowable state spending thereafter; and
- ◆ caps annual increases in the new state spending amount at inflation plus population growth, beginning in 2011.

Background

How does the constitution limit state spending? A constitutional provision commonly known as TABOR limits the amount of money the state may spend each year. It limits the annual increase for some state revenue to inflation plus the percentage change in state population. Any money collected above this limit is refunded to taxpayers, unless the voters allow the state to spend it. Referendum C asks voters if the state may spend money it collects above the limit on health care, public education, transportation projects, and local fire and police pensions.

What money is included within the limit? The constitutional spending limit applies to about 60 percent of the money collected by the state, including income taxes, sales taxes, fees, fines, and interest earnings. Money received from the federal government, enterprises, lawsuits, and gifts is not covered by the spending limit and is not included in this analysis.

How has the spending limit worked? Between 1997 and 2001, the state collected money above the spending limit. For instance, in 2001, the state was allowed to spend \$7.9 billion, but \$8.9 billion

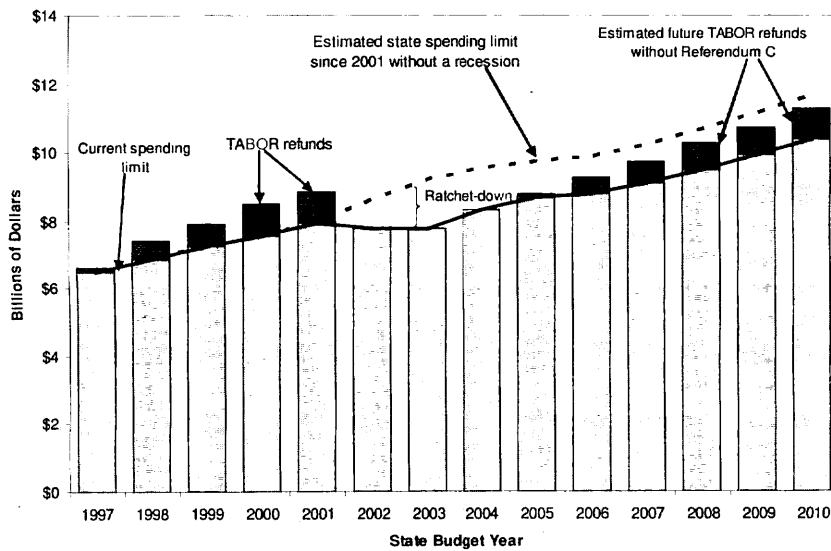
Referendum C: State Spending 1

was collected. The difference of about \$1.0 billion was refunded to taxpayers.

When the state collects less money than the spending limit allows, there are no refunds. The next year's limit is calculated from the amount of money actually collected in the prior year. For example, the state experienced a recession during 2001 and the amount of money collected in 2002 was \$7.8 billion, while inflation plus population growth would have allowed spending of \$8.1 billion. The next year's limit grew from the \$7.8 billion, not the \$8.1 billion. This lowering of spending is known as the "ratchet-down" effect. The amount the state can spend under TABOR is now permanently below what it would be if no recession had occurred and spending had grown by inflation plus population each year.

Figure 1 shows how the spending limit has operated and is projected to operate from 1997 through 2010. The solid line is the state spending limit, the dotted line shows the estimated state spending limit without a recession, and the shaded areas represent refunds. Beginning in 2006, the shaded area is the money that Referendum C is asking voters to allow the state to spend.

Figure 1
State Spending Limit and Refunds



How does Referendum C change state spending?

Referendum C has three major provisions. First, it allows the state to keep the money it collects above the limit for five years, beginning July 1, 2005, and to spend it on:

- transportation projects;
- health care for low-income, disabled, and elderly Coloradans;
- health insurance premiums for individuals and small businesses;
- preschool through twelfth grade public education;
- community colleges and other public institutions of higher education; and
- local fire and police pensions.

Legislative economists estimate that Referendum C allows the state to increase spending by about \$3.743 billion during the five-year period. The exact amount of the spending increase could be higher or lower, depending on the economy and the amount of money collected. Legislative staff is required to prepare an annual report detailing how the money is spent.

Second, beginning in 2011, Referendum C creates a new state spending cap equal to the highest amount of money the state collects in any year between 2006 and 2010. This dollar amount increases annually by inflation plus population growth. This provision in Referendum C prevents future drops in the state spending limit. All money collected above the new cap will be refunded to taxpayers.

Third, Referendum C allows the state to spend an additional \$100 million each year if Referendum D passes. This change, which begins in 2011, reduces refunds each year by the amount of additional spending. This money may be used to repay debt permitted by Referendum D. Referendum D allows the state to borrow up to \$2.1 billion to be used for transportation, capital projects in public education facilities, and local fire and police pensions. Referendum D can only take effect if Referendum C passes.

What happens to the money if Referendum C fails? If Referendum C fails, the money the state collects above its spending limit will be refunded to taxpayers. The legislature, with approval of the governor, determines how the money is refunded. There are currently 16 methods to refund money, as listed in the Referendum C Appendix. One of the methods is the sales tax refund, which almost all taxpayers receive. The sales tax refund accounts for about 42 percent of all TABOR refunds and is distributed based on income levels. Taxpayers are expected to receive a total of between \$350 and \$1,021 over the next five years, or an average of \$491, in sales tax refunds. Figure 2 shows the estimated sales tax refund for a taxpayer in the highest and lowest income levels, and the average sales tax refund for all taxpayers from 2007 through 2011.

**Figure 2
Estimated Sales Tax Refunds Per Taxpayer under Current Law**

Income Level	2007	2008	2009	2010	2011	Five-Year Total
Lowest	\$51	\$51	\$59	\$79	\$110	\$350
Highest	\$148	\$150	\$172	\$230	\$321	\$1,021
Average	\$71	\$72	\$83	\$111	\$154	\$491

The total refund a taxpayer receives is the sales tax refund plus any of the other refund methods for which a taxpayer qualifies. Not all refund methods are available every year; the methods available depend on the amount of money being refunded. While the sales tax refund was distributed to almost 2.8 million taxpayers in 2001, most of the other 15 methods were distributed to a much smaller number of taxpayers. The Referendum C Appendix contains more information on the refund methods.

Does Referendum C impact annual income tax refunds? A taxpayer receives a state income tax refund when the taxpayer pays more in state income taxes than he or she owes. Income tax refunds are not affected by Referendum C.

What are other impacts of Referendum C? Under current law, low-income families may be eligible to receive up to three tax credits for child care expenses. Passage of Referendum C would eliminate two of these three credits, without affecting the third, for at least five years. In addition, beginning in 2011, a new TABOR refund method is created that reduces the state income tax rate from 4.63 percent to 4.50 percent. The tax rate reduction takes effect in years in which the state collects enough money above the limit to pay for it. It reduces the amount of money refunded through other methods.

Arguments For

1) Referendum C provides money for critical investments in Colorado's future: improving the safety of roads and schools, providing additional health care for Colorado families, and supplying an educated workforce for Colorado businesses. These investments will help generate new jobs and retain existing jobs in the state. Based on income, Colorado ranks among the bottom ten states for funding K-12 and higher education. In addition, 39 percent of Colorado's roads and highways are in poor condition. Repairing highways now is cheaper than replacing them later.

2) Referendum C allows the state to recover from economic downturns while preserving the right of citizens to vote on all future tax increases. Under current limits, the state can never fully recover from an economic downturn. In the past few years, the state has added students and prisoners, and experienced more traffic congestion while TABOR revenue fell. Even if Referendum C passes, the state will be spending less in the future than inflation and population growth would have allowed since 2001. After five years, the state will once again have the strictest spending limit in the nation.

3) Without raising taxes, Referendum C provides the state with money to fund programs and services that were cut during the recent recession. The money will be generated from job growth, increased sales, higher salaries, and tourism spending. Colorado will still be a low tax state. Without Referendum C, the state will have to reduce funding for items such as higher education, programs that assist seniors like the senior homestead exemption, and programs that benefit low-income families and the disabled.

Referendum C: State Spending 5

Arguments Against

1) Referendum C is effectively a tax increase. It eliminates TABOR refunds for five years and reduces them each year thereafter. The state will spend roughly \$3.743 billion that could be better used by Colorado's citizens and businesses. This reduction in private spending could dampen the economic recovery that began in 2003, making the state a less desirable place for business relocation. Not only are taxpayers giving up their sales tax refund, they are also voting to suspend 15 other refunds, such as a child care credit, lower motor vehicle fees, and capital gains credits. The estimated five-year total for all refund methods, including the sales tax refund, averages \$1,106 per taxpayer.

2) Referendum C allows state spending to expand without being specific about the programs for which the money will be spent. The broad spending categories outlined in Referendum C cover 83 percent of state government. The new money could replace current spending on health care and public schools, essentially allowing the money to be spent for any purpose. The legislature can change the spending priorities anytime after the election. In addition, suspending the TABOR limit might lead to increases in fees and charges during the next five years because there is no limit on these increases and no requirement that these increases be approved by voters.

3) The perceived budget shortfall could be handled in other ways. TABOR allows government growth at inflation plus population, but it does not guarantee it. Government growth at a slower rate is acceptable and could encourage greater productivity and efficiency. Since TABOR passed in 1992, state spending has increased each year. Rather than spending more, the state could save money by eliminating inefficiencies, consolidating government functions, privatizing certain services, and reforming the state purchasing system.

Estimate of Fiscal Impact

State impacts. Referendum C is estimated to increase state spending by \$3.743 billion over the next five years. Figure 3 summarizes the estimated additional annual revenue the state can spend if Referendum C passes.

ANALYSIS

Figure 3
Estimated Increase in State Spending
from Referendum C

State Budget Year:	2006	2007	2008	2009	2010	TOTAL
State Spending Increase under Referendum C	\$577 million	\$646 million	\$703 million	\$822 million	\$995 million	\$3.743 billion
Additional Spending as a Percentage of Total Spending Capped by TABOR	7.2%	7.8%	8.1%	9.1%	10.5%	8.6%

Beginning in 2011, Referendum C is estimated to increase state spending by \$995 million, plus annual increases for inflation and population growth. If Referendum D passes, the state will also be allowed to spend an additional \$100 million each year beginning in 2011.

**REFERENDUM C APPENDIX
TABOR Refund Methods and Amounts Distributed in 2001**

The following table lists the refund methods available when the state collects money above its spending limit. For 2001, the last year refunds were issued, the table displays the average amount refunded per taxpayer and the number of taxpayers claiming each refund.

Sales Tax Refund		
Federal Adjusted Gross Income Group (income tiers in 2001)	Estimated Number of Taxpayers in 2001	Average Amount per Taxpayer in 2001
Less than \$26,000	949,357	\$144
\$26,001 to \$53,000	816,139	\$187
\$53,001 to \$78,000	474,271	\$220
\$78,000 to \$103,000	248,190	\$252
\$103,001 to \$126,000	112,248	\$283
More than \$126,000	196,482	\$451
Total Sales Tax Refund	2,796,687	\$206

REFERENDUM C APPENDIX (continued)

Other TABOR Refund Methods (listed in the order available)		
	Number of Taxpayers Claiming Refund in 2001	Average Amount per Taxpayer in 2001
Earned income credit	210,942	\$156
Foster care	431	\$487
Business personal property tax /A	77,726	\$1,291
Capital gains for CO assets purchased before 5/9/04	9,296	\$5,433
Child care credits	194,924	\$131
Research and development	/B	/B
Lower motor vehicle registration fees /C	4,006,000	\$7
High technology scholarship program	38	\$88
Pollution control equipment	0	\$0
Contribution to telecommunication education	/B	/B
Trucks at 0.01 percent sales tax rate	/D	/D
Interest, dividends, and capital gains	1,055,713	\$42
Agriculture cooperative tax credit	237	\$2,138
Health benefit plans	6,442	\$376
Capital gains for CO assets purchased after 5/9/04	5,967	\$4,636

/A 42,651 taxpayers received less than \$200 each, while 250 taxpayers received more than \$40,588 each.

/B New method that was not available in 2001

/C Estimated average refund per vehicle registration

/D Data not available

1

**Referendum D
State Borrowing**



Referendum D:

- ◆ permits the state to borrow up to \$2.072 billion with a maximum repayment of \$3.225 billion, including principal and interest;
- ◆ requires the money to be used for transportation projects, K-12 and higher education buildings, and local fire and police pension obligations;
- ◆ takes effect only if voters also approve Referendum C at this election; and
- ◆ increases the revenue that Referendum C allows the state to keep by up to \$100 million each year into the future, beginning in 2011.

Background

The Colorado Constitution requires that the state obtain voter approval before borrowing money if more than one year is needed for repayment. Referendum D allows the state to borrow up to \$2.072 billion, as shown below, and to repay it over a number of years.

Maximum Amount	Use
\$1.7 billion	Transportation - To accelerate the construction, repair, and replacement of roads and bridges designated by the Colorado Transportation Commission from projects recommended by local governments. See the Referendum D Appendix for a listing of the proposed projects.
\$175 million	Fire and Police Pensions - To satisfy the state's remaining obligation to assist local pension plans for police officers and firefighters hired prior to April 8, 1978.
\$147 million	K-12 Public School Buildings - To repair, maintain, and replace public school buildings. Projects will be selected by the State Board of Education based on criteria set in law.
\$50 million	Public College and University Buildings - To repair, maintain, and replace public university, state college, and community college facilities. Projects will be approved by the state legislature based on recommendations prioritized by each school.
\$2.072 billion	Total - Maximum amount of borrowing Referendum D allows.

Repaying the money. The debt will be repaid from state tax revenue, which includes the additional money the state receives from Referendum C. Further, if voters approve both Referenda C and D, the state will be allowed to keep up to an additional \$100 million each year beginning in 2011. Otherwise, this money will be returned to taxpayers.

Limits on borrowing. Referendum D limits both the total and annual amount the state can pay in principal and interest. These limits, along with the interest rate the state pays and other borrowing expenses, will determine the actual amount the state can borrow. There is no date by which the state must complete the borrowing, but each part of the debt must be repaid within 25 years of the date it is borrowed.

Borrowing for transportation purposes. Referendum D permits the state to borrow up to \$1.7 billion for transportation projects. No more than \$600 million may be borrowed before January 1, 2007. If the voters approve both Referenda C and D, the state plans to borrow money beginning early in 2006 to begin construction during the spring and summer of 2006.

In 1999, voters approved state borrowing for up to \$1.7 billion to help pay for 24 transportation projects. The maximum repayment amount for that borrowing is \$2.3 billion, including principal and interest. Federal and state transportation dollars were earmarked as the source of money to repay this debt. The state was able to borrow \$1.47 billion under the \$2.3 billion repayment limit. This money is scheduled to be repaid over time through 2017.

Borrowing for nontransportation purposes. Up to \$372 million may be borrowed for nontransportation items, including fire and police pension plans, repair of public school buildings, and repair of public college and university buildings. Money borrowed for fire and police pension plans and the repair of public school buildings will go toward paying off current state obligations.

- In 1978, the state legislature passed a law to help fund local fire and police pension plans after determining that the plans did not have enough money to cover future retirement benefits. The money provided by Referendum D will satisfy the state's obligation for these plans.

- As a result of a lawsuit settlement in 2000, the state is required to pay \$190 million to help repair and replace public school buildings. The money provided by Referendum D will go toward this settlement.

Arguments For

1) Now is the time to invest in the important public works projects that were delayed because of the recent recession. State transportation officials report that 39 percent of the state's roads are in poor condition and 474 bridges need to be repaired or replaced. Many of Colorado's public school buildings have health and safety hazards so significant that the state agreed to a \$190 million lawsuit settlement to address these issues. During the last three years, state spending on public college and university buildings fell to an average of \$4 million a year compared with an average of \$136 million a year during the three years prior. As a result, many projects that would keep the state's college and university buildings safe and functioning properly have been delayed. Referendum D targets these needs.

2) Borrowing money to repair and replace schools and roads makes sense. It may cost less than waiting because interest rates on debt are low and construction costs continue to rise. In addition, fixing things now is often less expensive than replacing them in the future. The costs will be spread over time, just as the benefits will be spread over time. Also, Referendum D will complete the state's long-standing obligation to assist local fire and police pension plans.

3) Everyone benefits from safe and reliable roads and schools. Colorado's long-term economic growth and stability are linked to efficient and well-maintained roads and schools. Employers consistently say that good road and school systems are important factors when they decide where to open or relocate a business. People and products are moved more efficiently over roads that are in good condition. Citizens rely on the government to invest public money in these systems.

4) Referendum D allows voters to direct a portion of their tax dollars towards critical needs of the state such as roads and bridges. The Transportation Commission has already approved a list of

55 high-priority projects that benefit citizens in all parts of the state. Also, spending up to \$1.7 billion on transportation construction projects will provide a boost to local economies statewide.

Arguments Against

1) The state should live within its means and not go into greater debt. Instead of borrowing more money, it has to do a better job of prioritizing the current \$13.8 billion budget to meet the needs of Colorado citizens. On top of the money the state will keep from Referendum C, Referendum D essentially increases taxes in the future by up to \$100 million a year, even after the debt has been repaid. The state is asking for this money now without even knowing if it is needed in the future.

2) Referendum D is vague about how the money will be used and how long the state will be in debt. Before asking voters to support a \$3.225 billion financing plan, the state should say exactly how and when the money will be spent. The transportation projects are not prioritized, could be changed at any time after the election, and have no completion deadlines. Also, a list of school repairs is not available for voters to review. The one specific allocation of money is to shore up a few fire and police pension plans that benefit a small number of people. No one knows how long the state will be paying off the debt or how much it will pay in interest. There is no deadline for borrowing the money, no limit on the interest rate, and no limit on what the state will pay in interest as a share of the total cost.

3) Using general tax dollars for debt payments on roads means that debt payments will be prioritized over everything else in the state budget. Although state law does not require the debt to be repaid, the state's credit rating will suffer permanent damage if even one payment is missed. As a result, other state programs could be cut during an economic downturn to make the debt payments. Using general tax dollars to help pay for roads means that drivers do not pay the entire cost of using the roads. If they were required to do so, they may choose to drive a little less, use more fuel-efficient cars, or use public transportation more often. Further, Referendum D will likely reduce the amount of money the state spends on public transportation projects, compared with how money would be allocated under Referendum C alone.

4) Borrowing money shifts the burden of payment to future generations. In some cases, borrowing will cost the state more than building the projects with existing resources because of interest payments on the debt. In addition, the payback costs may last longer than the benefit. Using long-term debt for fire and police pensions will stretch the state's obligation from 7 years to 25 years. Also, the state already owes nearly \$2 billion on money it borrowed during the past five years for transportation projects.

Estimate of Fiscal Impact

Referendum D impacts state revenue, spending, and taxpayer refunds as described below.

State revenue. State revenue will increase by the amount that the state borrows. The maximum amounts the state can borrow are:

- up to \$972 million by January 1, 2007; and
- up to an additional \$1.1 billion after January 1, 2007.

Of this money, up to \$1.7 billion is for transportation purposes and \$372 million is for other purposes. State transportation officials currently estimate that the limitations on principal, interest, and annual debt payments will restrict transportation borrowing to approximately \$1.2 billion over the next four years. The state could borrow the remaining \$500 million for transportation projects in the future, so long as it stays within the total principal, interest, and annual repayment limits of Referendum D.

State spending. Referendum D will increase state spending for debt payments by up to \$55 million in 2006, \$95 million in 2007, and \$125 million in 2008 and each year thereafter until the debt is repaid. The maximum amount the state can spend to repay the debt is \$3.225 billion.

A portion of the increase in spending for debt payments is offset by a \$25.3 million annual reduction in state spending for local fire and police pension plans through 2012, plus an additional amount of between \$31 million and \$50 million, depending on when the payment is made. The state's obligation for the repair and maintenance of public schools is also reduced.

Taxpayer refunds. Referendum D reduces the amount of money that the state must return to taxpayers by up to \$100 million each year into the future, beginning in 2011.

State Spending and Bonded Debt

The state constitution requires that the following fiscal information be provided when a bonded debt question is on the ballot:

1. the estimated or actual state spending under the constitutional spending limit for the current year and each of the past four years with the overall percentage and dollar change;
2. the principal amount and maximum annual and total state repayment cost of proposed bonded debt; and
3. the principal balance of current state bonded debt with the maximum annual and remaining total repayment cost.

Figure 1 shows the dollar amount of state spending under the constitutional spending limit.

Figure 1. State Spending

	Actual 2002	Actual 2003	Actual 2004	Preliminary 2005	Estimated 2006
State Spending	\$7.752 billion	\$7.713 billion	\$8.332 billion	\$8.320 billion	\$8.012 billion
Four-Year Dollar Change in State Spending: \$260 million					
Four-Year Percent Change in State Spending: 3.4 percent					

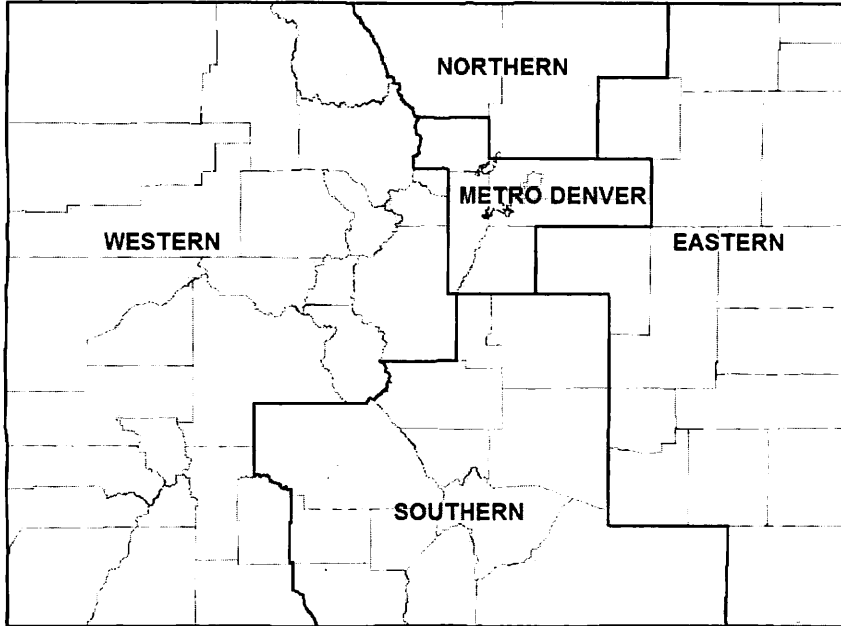
The numbers in Figure 1 show state spending from 2002 through 2005 for programs that were subject to the constitutional spending limit during those years. However, the constitutional spending limit allows a program that operates similar to a private business to become exempt from the limit if it meets certain conditions. Because some programs have done this during the last five years, the numbers in Figure 1 are not directly comparable to each other. If comparable numbers are used, the four-year dollar change is \$919 million and the four-year percent change is 13.0 percent.

The principal amount of the proposed bonded debt is limited to \$2.072 billion. The maximum state repayment cost is \$3.225 billion. Annual principal and interest payments are limited to \$55 million in 2006, \$95 million in 2007, and \$125 million each year thereafter.

The principal balance of existing state bonded debt was approximately \$1.467 billion as of June 30, 2005. The remaining total repayment cost of this bonded debt is approximately \$2.063 billion.

REFERENDUM D APPENDIX
Projects Approved by the
Colorado Transportation Commission

The following table lists the projects approved by the Colorado Transportation Commission by the regions shown below. The table contains the amount of the borrowed money that will be used for each project. Additional state and local funding may be available for selected projects. Projects are listed alphabetically by the county where they are located within each region.



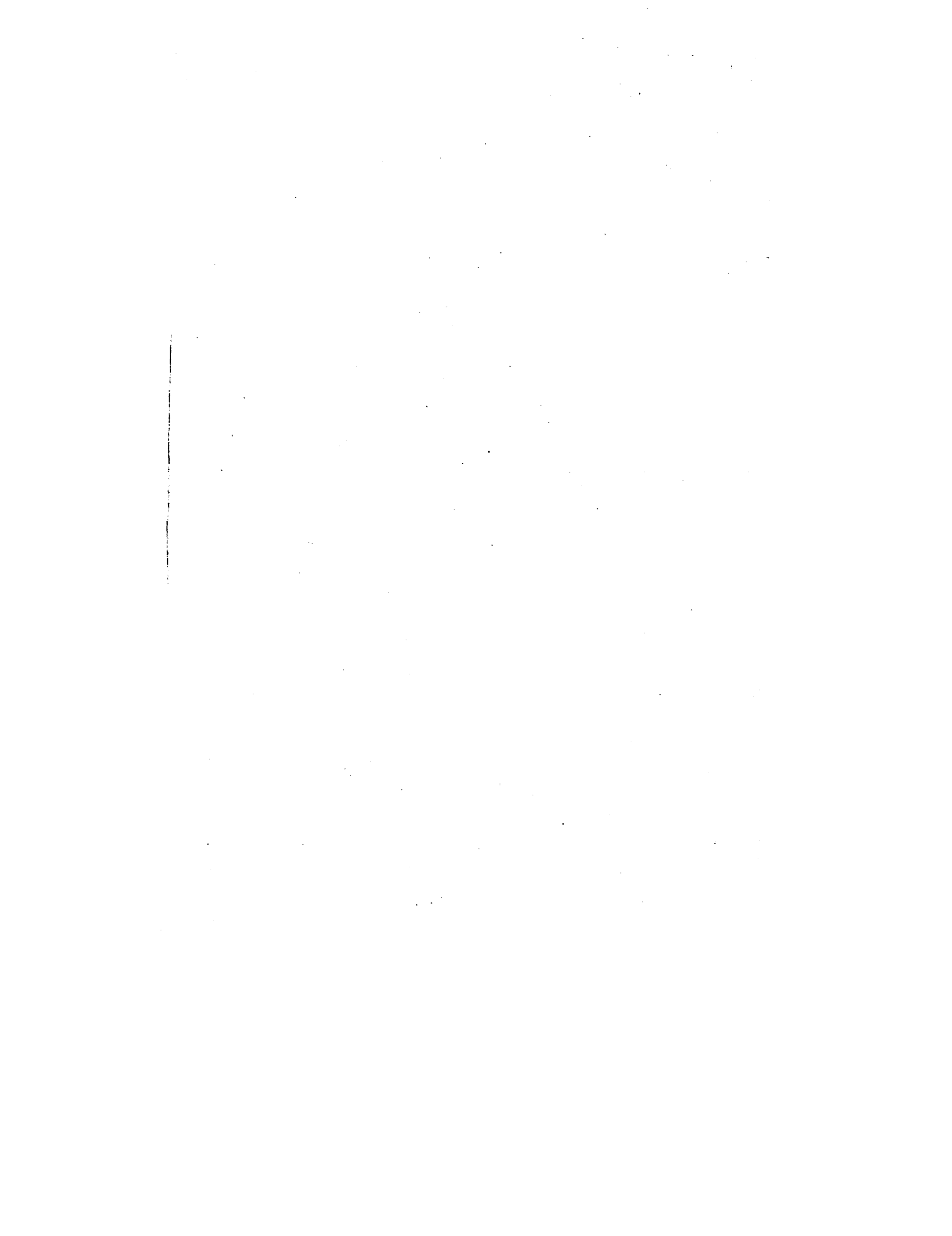
County	Project Location	Description	Estimated Funding from Referendum D
Metro Denver			
Adams	I-25/US 36/I-270/I-76 Interchange Complex	completes the multiple-phase project by adding a ramp to connect south/eastbound I-270 to north/eastbound I-76	\$15.0 million
Adams	State Highway 44 (104th Avenue). Colorado Boulevard to US 85	capacity improvements	\$25.0 million
Arapahoe	Arapahoe Road (State Highway 88) at Parker Road (State Highway 83)	intersection improvements to accommodate future interchange	\$36.0 million
Arapahoe, Adams	I-225 at Colfax Avenue (US 40) in Aurora	interchange improvements	\$36.5 million
Boulder	State Highway 119/State Highway 52	new interchange and grade separated railroad crossing construction	\$18.0 million
Boulder, Broomfield, Jefferson, Adams	US 36/Boulder Turnpike	transit and highway improvements to be determined by environmental study currently underway	\$37.5 million
Broomfield	US 36/120th Avenue extension	new four-lane extension of 120th Avenue over US 36	\$77.0 million
Denver	I-70 at Quebec Street	interchange reconstruction	\$43.0 million
Denver	I-25, Broadway to Alameda	widening, bridge replacement, and interchange improvements	\$55.0 million
Douglas	I-25 South, Meadows Parkway to 5th Street	widening	\$22.5 million
Douglas	I-25 South, 5th Street to south of Plum Creek	widening and interchange improvements at Plum Creek	\$17.1 million
Douglas	I-25 South, Ridgeway Interchange	new interchange construction and frontage roads	\$7.0 million
Douglas, Arapahoe	C-470 at Santa Fe Drive	interchange reconstruction	\$35.0 million

County	Project Location	Description	Estimated Funding from Referendum D
Metro Denver (Continued)			
Jefferson	US 285 between Conifer and Bailey, Richmond Hill to Shaffers Crossing	widening and interchange construction	\$29.1 million
Jefferson	US 6 (6th Avenue) at Wadsworth Boulevard	interchange reconstruction and roadway widening	\$63.5 million
Jefferson	I-70 at State Highway 58	interchange improvements	\$41.3 million
Northern			
Weld	I-25 North from State Highway 52 to State Highway 119	widening	\$50.0 million
Weld	US 34 Business Route, State Highway 257 to 71st Street in Greeley	widening	\$24.0 million
Southern			
Alamosa	US 160 through Alamosa	reconstruction and widening to provide for one-way pairs of traffic	\$13.3 million
Alamosa	US 160 from the Alamosa/Rio Grande county line east	construction of passing lanes (4-mile segment)	\$8.9 million
El Paso	I-25 through Colorado Springs	reconstruction of interchanges	\$91.0 million
Fremont	US 50/State Highway 115 in Cañon City	safety improvements	\$2.0 million
Las Animas	I-25 in Trinidad	viaduct and interchange reconstruction	\$75.0 million
Pueblo	I-25 in Pueblo, Eden Interchange	interchange reconstruction	\$30.0 million
Eastern			
Baca, Prowers	US 287, State Highway 116 north	roadway reconstruction and intersection improvements (11.4-mile segment)	\$15.0 million

County	Project Location	Description	Estimated Funding from Referendum D
Eastern (Continued)			
Cheyenne	US 40/US 287 between Limon and Campo, just east of Kit Carson	bridge reconstruction	\$7.5 million
Lincoln	US 40/US 287 between Limon and Campo, Hugo east	minor widening to add shoulders and reconstruction (22 miles)	\$30.5 million
Morgan	I-76 between Fort Morgan and Brush	reconstruction and interchange improvements (6-mile segment)	\$40.2 million
Prowers	US 287, Lamar south	roadway reconstruction and intersection improvement (13-mile segment)	\$15.0 million
Western			
Clear Creek	I-70 West at Empire Junction to an end point yet to be determined	acceleration lane	\$11.0 million
Delta	State Highway 92 between Austin and Hotchkiss	minor widening for shoulders and reconstruction (1.5-mile segment)	\$2.4 million
Eagle	I-70 at Dowd Junction/US 24	ramp improvements, curve smoothing, retaining wall replacement	\$13.4 million
Eagle and Summit	I-70 over Vail Pass	environmental clearance and eastbound climbing lanes (2.2-mile segment)	\$7.0 million
Garfield	I-70 in Glenwood Springs	resurfacing of approximately 22 miles	\$11.5 million
Moffat	US 40 at Maybell		
Jackson	US 40 over Rabbit Ears Pass		
Grand	State Highway 9 and US 40 just outside of Kremmling	widening for shoulders and reconstruction	\$20.1 million

County	Project Location	Description	Estimated Funding from Referendum D
Western (Continued)			
Gunnison	US 50 between Montrose and Sargents	minor widening for shoulders and reconstruction (1.5-mile segment)	\$2.6 million
Gunnison	US 50 between Montrose and Sargents	climbing lanes and widening for shoulders, reconstruction (9-mile segment)	\$22.7 million
Lake	US 24 at the bottom of Tennessee Pass	minor widening for shoulders and reconstruction (0.2-mile segment)	\$6.4 million
La Plata	US 160/County Road 222/223, east of Durango	intersection relocation and reconstruction	\$3.3 million
La Plata	US 160 at Farmington Hill (US 550), east of Durango	construction of an additional westbound lane through the Farmington Hill intersection	\$12.2 million
La Plata	US 550, New Mexico state line north	widening and intersection improvements (4-mile segment)	\$15.0 million
Mesa	I-70 Business Route in Grand Junction (phase I)	preconstruction activities to accommodate widening and intersection improvements (2.8-mile segment)	\$2.9 million
Mesa	I-70 Business Route in Grand Junction	widening and multiple intersection improvements (2.8 miles)	\$15.8 million
Mesa	I-70, west end of DeBeque Canyon to Palisade	widening for shoulders, reconstruction and curve smoothing (6-mile segment)	\$13.4 million
Mesa	Grand Valley Transit	bus maintenance facility	\$0.6 million
Mesa	I-70 at State Highway 340 in Fruita	ramp improvements and intersection signalization	\$0.8 million
Mineral	US 160 Wolf Creek Pass, Park Creek east	reconstruction and widening for shoulders and safety improvements (2-mile segment)	\$16.0 million

County	Project Location	Description	Estimated Funding from Referendum D
Western (Continued)			
Moffat	State Highway 13 from the Wyoming state line south	widening for shoulders and reconstruction (5-mile segment)	\$5.7 million
Montezuma	US 160/US 491, New Mexico state line to Cortez	widening to add shoulders and passing lanes, reconstruction and intersection improvements (locations to be determined within a 17-mile segment of US 160 & a 6-mile segment of US 491)	\$13.2 million
Ouray	State Highway 62 through Ridgway	construction of auxiliary lanes and other improvements	\$10.0 million
Park	US 285 between Conifer and Bailey, Deer Creek Interchange	new interchange construction	\$5.4 million
Pitkin, Garfield	Roaring Fork Transit Authority	bus maintenance facility reconstruction	\$0.8 million
Pitkin	State Highway 82 Maroon Creek Bridge in Aspen	bridge replacements and bridge enhancement at Basalt	\$9.4 million
Routt	State Highway 131 Bridge in Oak Creek		
Gunnison	State Highway 114 Tomichi Creek Bridge, east of Gunnison		
Eagle	State Highway 82 at Basalt		
Rio Blanco	State Highway 13 south of State Highway 64	minor widening for shoulders and reconstruction (1.6-mile segment)	\$3.7 million
Summit	State Highway 9 between Frisco and Breckenridge from Valley Brook north	widening (5-mile segment)	\$21.2 million
TOTAL 55 PROJECTS			\$1.207 billion



TITLES AND TEXT

Referendum C
State Spending

Ballot Title: WITHOUT RAISING TAXES AND IN ORDER TO PAY FOR EDUCATION; HEALTH CARE; ROADS, BRIDGES, AND OTHER STRATEGIC TRANSPORTATION PROJECTS; AND RETIREMENT PLANS FOR FIREFIGHTERS AND POLICE OFFICERS, SHALL THE STATE BE AUTHORIZED TO RETAIN AND SPEND ALL STATE REVENUES IN EXCESS OF THE CONSTITUTIONAL LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING FOR THE NEXT FIVE FISCAL YEARS BEGINNING WITH THE 2005-06 FISCAL YEAR, AND TO RETAIN AND SPEND AN AMOUNT OF STATE REVENUES IN EXCESS OF SUCH LIMITATION FOR THE 2010-11 FISCAL YEAR AND FOR EACH SUCCEEDING FISCAL YEAR UP TO THE EXCESS STATE REVENUES CAP, AS DEFINED BY THIS MEASURE?

Text of Proposal:

Be it enacted by the General Assembly of the State of Colorado:

SECTION 1. Article 77 of title 24, Colorado Revised Statutes, is amended BY THE ADDITION OF A NEW SECTION to read:

24-77-103.6. Retention of excess state revenues - general fund exempt account - required uses - excess state revenues legislative report. (1) (a) NOTWITHSTANDING ANY PROVISION OF LAW TO THE CONTRARY, FOR EACH FISCAL YEAR COMMENCING ON OR AFTER JULY 1, 2005, BUT BEFORE JULY 1, 2010, THE STATE SHALL BE AUTHORIZED TO RETAIN AND SPEND ALL STATE REVENUES IN EXCESS OF THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING.

(b) NOTWITHSTANDING ANY PROVISION OF LAW TO THE CONTRARY, FOR EACH FISCAL YEAR COMMENCING ON OR AFTER JULY 1, 2010, THE STATE SHALL BE AUTHORIZED TO RETAIN AND SPEND ALL STATE REVENUES THAT ARE IN EXCESS OF THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING, BUT LESS THAN THE EXCESS STATE REVENUES CAP FOR THE GIVEN FISCAL YEAR.

(2) THERE IS HEREBY CREATED IN THE GENERAL FUND THE GENERAL FUND EXEMPT ACCOUNT, WHICH SHALL CONSIST OF AN AMOUNT OF MONEYS EQUAL TO THE AMOUNT OF STATE REVENUES IN EXCESS OF THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING THAT THE STATE RETAINS FOR A GIVEN FISCAL YEAR PURSUANT TO THIS SECTION. THE MONEYS IN THE ACCOUNT SHALL BE APPROPRIATED OR TRANSFERRED BY THE GENERAL ASSEMBLY FOR THE FOLLOWING PURPOSES:

TITLES AND TEXT

- (a) TO FUND HEALTH CARE;
- (b) TO FUND EDUCATION, INCLUDING ANY CAPITAL CONSTRUCTION PROJECTS RELATED THERETO;
- (c) TO FUND RETIREMENT PLANS FOR FIREFIGHTERS AND POLICE OFFICERS, SO LONG AS THE GENERAL ASSEMBLY DETERMINES THAT SUCH FUNDING IS NECESSARY; AND
- (d) TO PAY FOR STRATEGIC TRANSPORTATION PROJECTS INCLUDED IN THE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION'S STRATEGIC TRANSPORTATION PROJECT INVESTMENT PROGRAM.

(3) THE STATUTORY LIMITATION ON GENERAL FUND APPROPRIATIONS SET FORTH IN SECTION 24-75-201.1 (1) (a) (II), AND THE EXCEPTIONS OR EXCLUSIONS THERETO, SHALL APPLY TO THE MONEYS IN THE GENERAL FUND EXEMPT ACCOUNT.

(4) THE APPROVAL OF THIS SECTION BY THE REGISTERED ELECTORS OF THE STATE VOTING ON THE ISSUE AT THE NOVEMBER 2005 STATEWIDE ELECTION CONSTITUTES A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE TO ALLOW THE RETENTION AND EXPENDITURE OF STATE REVENUES IN EXCESS OF THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING.

(5) (a) FOR EACH FISCAL YEAR THAT THE STATE RETAINS AND SPENDS STATE REVENUES IN EXCESS OF THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING PURSUANT TO THIS SECTION, THE DIRECTOR OF RESEARCH OF THE LEGISLATIVE COUNCIL SHALL PREPARE AN EXCESS STATE REVENUES LEGISLATIVE REPORT THAT INCLUDES THE FOLLOWING INFORMATION:

(I) THE AMOUNT OF EXCESS STATE REVENUES THAT THE STATE RETAINED; AND

(II) A DESCRIPTION OF HOW THE EXCESS STATE REVENUES WERE EXPENDED.

(b) THE REPORT REQUIRED BY THIS SUBSECTION (5) SHALL BE COMPLETED BY OCTOBER 15 FOLLOWING A FISCAL YEAR THAT THE STATE RETAINS AND SPENDS REVENUES IN EXCESS OF THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING PURSUANT TO THIS SECTION AND MAY BE AMENDED THEREAFTER AS NECESSARY. THE DIRECTOR OF RESEARCH SHALL PUBLISH AND LINK TO THE OFFICIAL WEBSITE OF THE GENERAL ASSEMBLY A COPY OF THE REPORT.

(6) AS USED IN THIS SECTION:

(a) "EDUCATION" MEANS:

(I) PUBLIC ELEMENTARY AND HIGH SCHOOL EDUCATION; AND

(II) HIGHER EDUCATION.

(b) (I) "EXCESS STATE REVENUES CAP" FOR A GIVEN FISCAL YEAR MEANS EITHER OF THE FOLLOWING:

(A) IF THE VOTERS OF THE STATE APPROVE A BALLOT ISSUE TO AUTHORIZE THE STATE TO INCUR MULTIPLE-FISCAL YEAR OBLIGATIONS AT THE NOVEMBER 2005 STATEWIDE ELECTION, AN AMOUNT THAT IS EQUAL TO THE HIGHEST TOTAL STATE REVENUES FOR A FISCAL YEAR FROM THE PERIOD OF THE 2005-06 FISCAL YEAR THROUGH THE 2009-10 FISCAL YEAR, ADJUSTED EACH SUBSEQUENT FISCAL YEAR FOR INFLATION AND THE PERCENTAGE CHANGE IN STATE POPULATION, PLUS ONE HUNDRED MILLION DOLLARS, AND ADJUSTING SUCH SUM FOR THE QUALIFICATION OR DISQUALIFICATION OF ENTERPRISES AND DEBT SERVICE CHANGES; OR

(B) IF THE VOTERS OF THE STATE DO NOT APPROVE A BALLOT ISSUE TO AUTHORIZE THE STATE TO INCUR MULTIPLE-FISCAL YEAR OBLIGATIONS AT THE NOVEMBER 2005 STATEWIDE ELECTION, AN AMOUNT THAT IS EQUAL TO THE HIGHEST TOTAL STATE REVENUES FOR A FISCAL YEAR FROM THE PERIOD OF THE 2005-06 FISCAL YEAR THROUGH THE 2009-10 FISCAL YEAR, ADJUSTED EACH SUBSEQUENT FISCAL YEAR FOR INFLATION, THE PERCENTAGE CHANGE IN STATE POPULATION, THE QUALIFICATION OR DISQUALIFICATION OF ENTERPRISES, AND DEBT SERVICE CHANGES.

(II) AS USED IN THIS PARAGRAPH (b), INFLATION AND THE PERCENTAGE CHANGE IN STATE POPULATION SHALL BE THE SAME RATES THAT ARE USED IN CALCULATING THE MAXIMUM ANNUAL PERCENTAGE CHANGE IN STATE FISCAL YEAR SPENDING PURSUANT TO SECTION 24-77-103, AND THE QUALIFICATION OR DISQUALIFICATION OF AN ENTERPRISE OR DEBT SERVICE CHANGES SHALL CHANGE THE EXCESS STATE REVENUES CAP IN THE SAME MANNER AS SUCH CHANGE AFFECTS THE LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING.

(c) "STATE REVENUES" MEANS STATE REVENUES NOT EXCLUDED FROM STATE FISCAL YEAR SPENDING, AS DEFINED IN SECTION 24-77-102 (17).

SECTION 2. 24-77-106.5 (1), Colorado Revised Statutes, is amended to read:

24-77-106.5. Annual financial report - certification of excess state revenues. (1) (a) For each fiscal year, the controller shall prepare a financial report for the state for purposes of ascertaining compliance with the provisions of this article. Any financial report prepared pursuant to this section shall include, but shall not be limited to, state fiscal year spending, reserves, revenues, REVENUES THAT THE STATE IS AUTHORIZED TO RETAIN AND

TITLES AND TEXT

SPEND PURSUANT TO VOTER APPROVAL OF SECTION 24-77-103.6, and debt. Such financial report shall be audited by the state auditor.

(b) Based upon the financial report prepared in accordance with paragraph (a) of this subsection (1) for any given fiscal year, the controller shall certify to the governor, the general assembly, and the executive director of the department of revenue no later than September 1 following the end of a fiscal year the amount of state revenues in excess of the limitation on state fiscal year spending imposed by section 20 (7) (a) of article X of the state constitution, if any, for such fiscal year AND THE STATE REVENUES IN EXCESS OF SUCH LIMITATION THAT THE STATE IS AUTHORIZED TO RETAIN AND SPEND PURSUANT TO VOTER APPROVAL OF SECTION 24-77-103.6.

SECTION 3. Refer to people under referendum. This act shall be submitted to a vote of the registered electors of the state of Colorado at the November 2005 election, for their approval or rejection, under the provisions of the referendum as provided for in section 1 of article V and section 20 of article X of the state constitution, and in article 40 of title 1, Colorado Revised Statutes. Each elector voting at said election and desirous of voting for or against said act shall cast a vote as provided by law either "Yes" or "No" on the proposition: "WITHOUT RAISING TAXES AND IN ORDER TO PAY FOR EDUCATION; HEALTH CARE; ROADS, BRIDGES, AND OTHER STRATEGIC TRANSPORTATION PROJECTS; AND RETIREMENT PLANS FOR FIREFIGHTERS AND POLICE OFFICERS, SHALL THE STATE BE AUTHORIZED TO RETAIN AND SPEND ALL STATE REVENUES IN EXCESS OF THE CONSTITUTIONAL LIMITATION ON STATE FISCAL YEAR SPENDING FOR THE NEXT FIVE FISCAL YEARS BEGINNING WITH THE 2005-06 FISCAL YEAR, AND TO RETAIN AND SPEND AN AMOUNT OF STATE REVENUES IN EXCESS OF SUCH LIMITATION FOR THE 2010-11 FISCAL YEAR AND FOR EACH SUCCEEDING FISCAL YEAR UP TO THE EXCESS STATE REVENUES CAP, AS DEFINED BY THIS MEASURE?" The votes cast for the adoption or rejection of said act shall be canvassed and the result determined in the manner provided by law for the canvassing of votes for representatives in Congress.

**Referendum D
State Borrowing**

Ballot Question: WITHOUT INCREASING ANY TAX RATES OR IMPOSING ANY NEW TAXES, SHALL THE STATE BE AUTHORIZED TO ADDRESS CRITICAL STATE NEEDS BY ISSUING NOTES IN TOTAL AMOUNTS OF UP TO \$2,072,000,000, WITH A MAXIMUM TOTAL REPAYMENT COST OF UP TO \$3,225,000,000, AND WITH MAXIMUM TOTAL ANNUAL PRINCIPAL AND INTEREST PAYMENTS OF \$55,000,000 IN STATE FISCAL YEAR 2005-06, \$95,000,000 IN STATE FISCAL YEAR 2006-07, AND \$125,000,000 IN EACH SUBSEQUENT STATE FISCAL YEAR, OF WHICH A MAXIMUM OF \$25,000,000 PER STATE FISCAL YEAR MAY BE USED TO PAY NOTES ISSUED FOR NONTRANSPORTATION PURPOSES, ONLY IF VOTERS OF THE STATE APPROVE REFERENDUM C AT THE NOVEMBER 2005 STATEWIDE ELECTION; SHALL NOTE PROCEEDS AND EARNINGS THEREON CONSTITUTE A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE; SHALL THE GENERAL ASSEMBLY BE AUTHORIZED TO MAKE ANNUAL APPROPRIATIONS FROM THE STATE GENERAL FUND THAT ARE EXEMPT FROM THE STATUTORY LIMITATION ON TOTAL ANNUAL STATE GENERAL FUND APPROPRIATIONS AND FROM OTHER LEGALLY AVAILABLE FUNDS TO PAY THE PRINCIPAL, INTEREST, AND NECESSARY COSTS OF THE NOTES; AND SHALL THE NOTES BE ISSUED IN THE FOLLOWING MAXIMUM AMOUNTS AND FOR THE FOLLOWING PURPOSES:

- \$1,700,000,000, WITH MAXIMUM ANNUAL PRINCIPAL AND INTEREST PAYMENTS OF \$30,000,000 IN STATE FISCAL YEAR 2005-06, \$70,000,000 IN STATE FISCAL YEAR 2006-07, AND \$100,000,000 IN ANY SUBSEQUENT FISCAL YEAR, TO BE USED TO REPAIR AND REPLACE HIGHWAYS AND BRIDGES AND ACCELERATE THE COMPLETION OF STRATEGIC TRANSPORTATION PROJECTS INCLUDED IN THE STRATEGIC TRANSPORTATION PROJECT INVESTMENT PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION;
- \$147,000,000 TO BE CREDITED TO THE SCHOOL CAPITAL CONSTRUCTION EXPENDITURES RESERVE AND USED TO REPAIR, MAINTAIN, MAKE SAFE, AND REPLACE DETERIORATING PUBLIC SCHOOL FACILITIES;
- \$50,000,000 TO BE CREDITED TO THE CAPITAL CONSTRUCTION FUND AND USED TO REPAIR, MAINTAIN, MAKE SAFE, AND REPLACE STATE UNIVERSITY, COLLEGE, AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES; AND
- \$175,000,000 TO BE CREDITED TO THE FIRE AND POLICE MEMBERS' BENEFIT FUND TO ADDRESS SHORTFALLS IN STATE FUNDING OF PENSIONS FOR POLICE OFFICERS AND FIREFIGHTERS?

TITLES AND TEXT

ASAMBLEA GENERAL DE COLORADO

COMITE EJECUTIVO
Sen. Joan Fitz-Gerald, Presidente
Rep. Andrew Romanoff, Vice
Presidente
Sen. Ken Gordon
Sen. Andy McElhany
Rep. Alice Madden
Rep. Joe Stengel

PERSONAL
Kirk Milnek, Director
Daniel Chapman, Director Auxiliar
Deborah Godshall, Director Auxiliar



COMITE
Sen. Norma Anderson
Sen. Peter Groff
Sen. Steve Johnson
Sen. Ron Teck
Sen. Ron Tupa
Sen. Sue Windels
Rep. Dorothy Butcher
Rep. Bill Cadman
Rep. Mike Garcia
Rep. Diane Hoppe
Rep. Mike May
Rep. Angie Paccione

CONSEJO LEGISLATIVO

SALA 029 CAPITOLIO ESTATAL
DENVER, COLORADO 80203-1784
E-mail: lcs.ga@state.co.us
(303) 866-3521 FAX: 866-3855 TDD: 866-3472

13 de septiembre de 2005

Estimado votante de Colorado:

Este folleto proporciona información sobre dos medidas que se incluirán en la balota estatal de este año. El folleto ha sido preparado por el personal de investigación no partidista de la legislatura estatal, según lo dispuesto bajo la Constitución de Colorado y la ley de Colorado.

Los Referéndum C y D son medidas referidas a los votantes por la legislatura durante la sesión legislativa del 2005. El Referéndum C propone un cambio a los estatutos estatales. El Referéndum D pide la aprobación de los votantes para que el estado tome prestado dinero. El Referéndum D sólo podrá entrar en vigor si se aprueban el Referéndum C y el Referéndum D.

El folleto está dividido en dos secciones. La primera sección contiene un análisis de las dos medidas. Incluye una descripción de cada medida y argumentos principales a favor y en contra. Se ha dado cuidadosa consideración a los argumentos en un intento para representar de manera imparcial ambas perspectivas del asunto. Asimismo, incluye un estimado del impacto fiscal de cada medida. Para más información sobre el impacto de las dos medidas, visite: <http://www.state.co.us/ballotbook>. La segunda sección del folleto contiene el título y texto legal de las dos medidas.

El folleto concluye con información sobre la dirección y número e teléfono de su funcionario electoral local. Su funcionario electoral local podrá proporcionarle información sobre lugares de votación, balotas en ausencia y votación temprana.

Atentamente,

Senadora Joan Fitz-Gerald
Presidenta de la Junta

ÍNDICE

Referéndum C: Gastos Estatales	35
Antecedentes	35
Argumentos a favor	40
Argumentos en contra	41
Estimado del impacto fiscal	42
Apéndice al Referéndum C	43
Titulo de la balota y texto del asunto	61
Referéndum D: Empréstitos Estatales	45
Antecedentes	45
Argumentos a favor	47
Argumentos en contra	48
Estimado del impacto fiscal	50
Gastos estatales y endeudamiento garantizado	51
Apéndice al Referéndum D	53
Asunto de la balota	67

Para obtener esta publicación, así como un enlace al texto completo de las declaraciones de impacto fiscal de cada medida, visite: www.state.co.us/ballotbook

El interior de la contraportada de este folleto contiene una lista de números de teléfono para los funcionarios electorales de condado.

Un voto de SÍ sobre cualquier asunto de balota es un voto a favor de cambiar la legislación en vigor o circunstancias existentes, y un voto de NO sobre cualquier asunto de balota es un voto en contra del cambio de la legislación en vigor o circunstancias existentes.

Sí No

Referéndum C:
Gastos Estatales

Referéndum D:
Empréstitos Estatales



**Referéndum C
Gastos Estatales**

El Referéndum C es una enmienda a los *Estatutos Revisados de Colorado* que:

- ◆ permite al estado gastar el dinero que recauda en exceso de su límite durante los próximos cinco años, para fines de atención médica, educación pública, proyectos de transporte y pensiones de departamentos locales de policía y bomberos;
- ◆ elimina, durante los próximos cinco años, los reembolsos que los contribuyentes reciben cuando el estado recauda más de lo que se le permite gastar, y reduce dichos reembolsos posteriormente;
- ◆ usa el importe más alto de dinero que el estado recauda en cualquier año durante los próximos cinco años para calcular los gastos estatales permisibles posteriormente; y
- ◆ impone un límite sobre el importe de los gastos estatales nuevos de la tasa de inflación más el crecimiento demográfico, comenzando en el año 2011.

Antecedentes

¿Cómo limita la constitución los gastos estatales? Una estipulación constitucional, conocida comúnmente como TABOR, limita la cantidad de dinero que el estado podrá gastar cada año. Limita el aumento anual para algunos ingresos estatales a la tasa de inflación más el porcentaje del cambio poblacional del estado. Cualquier dinero recaudado en exceso de este límite debe ser reembolsado a los contribuyentes, salvo que los votantes permitan que el estado lo gaste. El Referéndum C pregunta a los votantes si el estado podrá gastar el dinero que recauda en exceso del límite en atención médica, educación pública, proyectos de transporte y pensiones de departamentos locales de policía y bomberos.

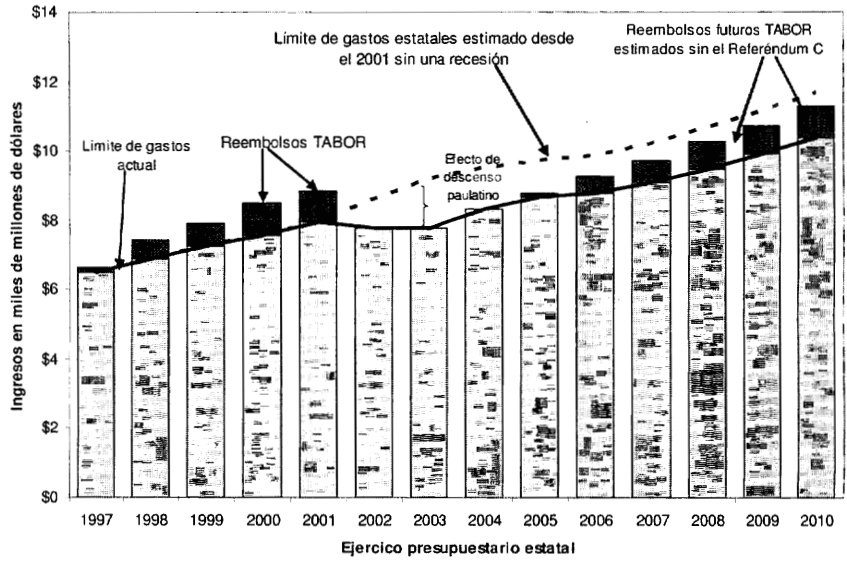
¿Qué dinero se incluye dentro del límite? El límite de gastos constitucional se aplica a aproximadamente el 60 por ciento del dinero recaudado por el estado, incluso impuestos sobre la renta, impuestos de ventas, honorarios, multas y ganancias de interés. El dinero recibido del gobierno federal, empresas, demandas judiciales y obsequios no está cubierto por el límite de gastos y no está incluido en este análisis.

¿Cómo ha funcionado el límite sobre gastos? Entre 1997 y el 2001, el estado recaudó dinero en exceso del límite de gastos. Por ejemplo, en el 2001, se permitió al estado gastar \$7,900 millones, pero se recaudaron \$8,900 millones. La diferencia de aproximadamente \$1,000 millones se reembolsó a los contribuyentes.

Cuando el estado recauda menos dinero de lo permitido por el límite de gastos, no hay reembolsos. El límite del próximo año se calcula a partir de la cantidad de dinero de hecho recaudada durante el año anterior. Por ejemplo, el estado experimentó una recesión durante el 2001 y la cantidad de dinero recaudado en el 2002 ascendió a \$7,800 millones, en tanto que la tasa de inflación más el crecimiento demográfico hubiera permitido gastos de \$8,100 millones. El límite del siguiente año creció de los \$7,800 millones, no de los \$8,100 millones. Esta reducción de los gastos se conoce como el efecto de "descenso paulatino." Actualmente, la suma que el estado podrá gastar bajo TABOR está permanentemente por debajo de lo que sería si no hubiera ocurrido una recesión y los gastos hubieran crecido por la tasa de inflación más el crecimiento demográfico cada año.

La Figura 1 muestra cómo el límite de gastos ha funcionado, y se proyecta que funcione entre 1997 y el 2010. La línea sólida representa el límite de gastos estatales, la línea de puntos muestra el límite de los gastos estatales estimado sin una recesión, y las áreas sombreadas representan los reembolsos. Comenzando en el 2006, el área sombreada representa el dinero que el Referéndum C pide que los votantes permitan que el estado gaste.

Figura 1
Límites de gastos estatales y reembolsos



¿Cómo cambia el Referéndum C los gastos estatales? El Referéndum C tiene tres estipulaciones principales. Primero, permite al estado guardar el dinero que recauda en exceso del límite durante cinco años, comenzando el 1° de julio del 2005, y que lo gaste en:

- proyectos de transporte;
- atención médica para los coloradeños de bajos ingresos, incapacitados y mayores;
- primas de seguro médico para personas y negocios pequeños;

- educación pública preescolar al decimosegundo grado;
- colegios universitarios comunitarios y otras instituciones públicas de educación superior; y
- pensiones de departamentos locales de policía y bomberos.

Los economistas legislativos calculan que el Referéndum C permite al estado aumentar los gastos por alrededor de \$3,743 millones durante el período de cinco años. La suma exacta del aumento de los gastos podría ser más alta o más baja, dependiendo de la economía y la cantidad de dinero recaudado. El personal legislativo tiene que preparar un informe anual que explica en detalles cómo se gasta el dinero.

Segundo, comenzando en el 2011, el Referéndum C crea un nuevo límite de gastos estatales equivalentes a la cantidad más alta de dinero que el estado recauda en cualquier año entre el 2006 y el 2010. Este importe en dólares aumenta cada año por la tasa de inflación más el crecimiento demográfico. Esta estipulación del Referéndum C impide bajas futuras en el límite de gastos estatales. Todo el dinero recaudado en exceso del límite nuevo será reembolsado a los contribuyentes.

En tercer lugar, el Referéndum C permite al estado gastar \$100 millones adicionales cada año si se aprueba el Referéndum D. Este cambio, que comienza en el 2011, reduce los reembolsos cada año por el mismo importe de gastos adicionales. Este dinero podrá usarse para reintegrar el endeudamiento permitido bajo el Referéndum D. El Referéndum D permite al estado tomar prestado hasta \$2,100 millones a usarse para proyectos de transporte y de inversión en instalaciones de educación pública y pensiones de departamentos locales de policía y bomberos. El Referéndum D puede entrar en vigor si se aprueba el Referéndum C.

¿Qué se hará con el dinero si fracasa el Referéndum C? Si fracasa el Referéndum C, el dinero que recauda el estado en exceso de su límite de gastos será reembolsado a los contribuyentes. La legislatura, previa la aprobación del gobernador, determina la forma de reembolso del dinero. Actualmente, existen 16 métodos para reembolsar el dinero, enumerados en el Apéndice al Referéndum C. Uno de los métodos es el reembolso del impuesto de ventas, que reciben casi todos los contribuyentes. El reembolso del impuesto de ventas da cuenta de alrededor del 42 por ciento de todos los reembolsos TABOR, y se distribuye en base a niveles de

ingresos. Se espera que los contribuyentes reciban un total entre \$350 y \$1,021 sobre los próximos cinco años, o un promedio de \$491 en reembolsos del impuesto de ventas. La Figura 2 muestra el reembolso estimado del impuesto de ventas para un contribuyente en los niveles de ingresos más alto y más bajo, y el reembolso medio del impuesto de ventas para todos los contribuyentes entre el 2007 y el 2011.

Figura 2
Reembolsos estimados del impuesto de ventas por contribuyente bajo la ley actual

Nivel de ingresos	2007	2008	2009	2010	2011	Total de cinco años
Más bajo	\$51	\$51	\$59	\$79	\$110	\$350
Más alto	\$148	\$150	\$172	\$230	\$321	\$1,021
Medio	\$71	\$72	\$83	\$111	\$154	\$491

El reembolso total recibido por un contribuyente es el reembolso del impuesto de ventas más cualesquiera de los demás métodos de reembolso para los cuales el contribuyente califica. No todos los métodos de reembolso están disponibles cada año, y los métodos disponibles dependen de la cantidad de dinero que se reembolsa. Si bien el reembolso del impuesto de ventas se distribuyó a casi 2.8 millones de contribuyentes en el 2001, la mayoría de los otros 15 métodos de reembolso se distribuyeron a un número de contribuyentes mucho más bajo. El Apéndice al Referéndum C contiene más información sobre los métodos de reembolso.

¿Tiene el Referéndum C un impacto en los reembolsos anuales de impuestos sobre la renta? Un contribuyente recibe un reembolso de impuestos sobre la renta estatales cuando el contribuyente paga más de lo que debe en impuestos sobre la renta estatales. Los reembolsos de impuestos sobre la renta no son afectados por el Referéndum C.

¿Cuáles son los demás impactos del Referéndum C? Bajo las leyes actuales, las familias de bajos ingresos pueden ser elegibles para recibir hasta tres créditos tributarios por concepto de gastos de cuidado de menores. La promulgación del Referéndum C eliminaría dos de estos tres créditos sin afectar al tercero durante por lo menos cinco años. Adicionalmente, comenzando en el 2011, se crea un método nuevo de reembolso TABOR que reduce la tasa de impuestos sobre la renta estatales del 4.63 por ciento al 4.50 por ciento. La reducción de la tasa tributaria entra en vigor en los años en los cuales el estado recaude dinero suficiente en exceso de límite para pagarla. Reduce la cantidad de dinero reembolsado a través de otros métodos.

Argumentos a favor

1) El Referéndum C proporciona más dinero para inversiones críticas en el futuro de Colorado: mejorar la seguridad de las carreteras y las escuelas, proporcionar atención médica adicional para las familias de Colorado, y suministrar un equipo de trabajo de buena educación para los negocios de Colorado. Estas inversiones ayudarán a generar empleos nuevos y conservar empleos existentes en el estado. En base a ingresos, Colorado está clasificado entre los diez estados más bajos para financiación de educación K-12 y educación superior. Adicionalmente, el 39 por ciento de los caminos y carreteras de Colorado están en malas condiciones. La reparación de las carreteras ahora es más económica que su reemplazo más adelante.

2) El Referéndum C permite al estado recuperarse de bajas económicas, a la vez que conserva el derecho de los ciudadanos de votar sobre todos los aumentos de impuestos futuros. Bajo los límites actuales, el estado nunca podrá recuperarse plenamente de una baja económica. Durante los últimos años, el estado ha añadido estudiantes y presos, y ha experimentado más congestión de tránsito en tanto que han disminuido los ingresos TABOR. Incluso si se aprueba el Referéndum C, el estado estará gastando menos en el futuro de lo que la tasa de inflación y el crecimiento demográfico hubieran permitido desde el 2001. Después de cinco años, el estado de nuevo tendrá el límite de gastos más estricto de la nación.

3) Sin aumentar los impuestos, el Referéndum C proporciona al estado los fondos necesarios para financiar programas y servicios reducidos durante la recesión reciente. El dinero se generará del crecimiento de empleos, aumento de las ventas, sueldos más altos y gastos de turismo. Colorado todavía será un estado de impuestos bajos. Sin el Referéndum C, el estado tendrá que reducir la financiación de renglones tales como la educación superior, programas que ayudan a los adultos mayores, por ejemplo, la exención tributaria inmobiliaria de adultos mayores, y programas que benefician a familias de bajos ingresos y las personas incapacitadas.

Argumentos en contra

1) El Referéndum C es de hecho un aumento de impuestos. Elimina los reembolsos TABOR durante cinco años y los reduce durante cada año subsiguiente. El estado gastará aproximadamente \$3,743 millones que los ciudadanos y negocios de Colorado podrían usar más eficazmente. Esta reducción de los gastos privados podría frenar la recuperación económica que comenzó en el 2003, haciendo que el estado sea un lugar menos deseable para la reubicación de negocios. Los contribuyentes no sólo sacrifican su reembolso del impuesto de ventas, sino que también están votando para suspender otros 15 reembolsos, por ejemplo, el crédito de cuidado de hijos, cargos de vehículos motorizados más bajos y crédito de ganancias de capital. El total estimado sobre cinco años para todos los métodos de reembolso, incluso el reembolso del impuesto de ventas asciende a un promedio de \$1,106 por contribuyente.

2) El Referéndum C permite la ampliación de los gastos estatales sin detalles específicos con respecto a los programas para los cuales se gastará el dinero. Las categorías de gastos muy generalizadas descritas en el Referéndum C cubren el 83 por ciento del gobierno estatal. El dinero nuevo podría reemplazar un gasto actual sobre atención médica o escuelas públicas, permitiendo esencialmente que el dinero se gaste para cualquier propósito. La legislatura podrá cambiar las prioridades de gastos en cualquier momento después de las elecciones. Adicionalmente, la suspensión del límite TABOR podrá conducir a aumentos de los honorarios y cargos durante los próximos cinco años, ya que no hay límite sobre estos aumentos ni requisito de que dichos aumentos sean aprobados por los votantes.

Referéndum C: Gastos Estatales 41

3) El déficit presupuestario percibido podría manejarse de muchas maneras distintas. TABOR permite al gobierno un crecimiento a la tasa de inflación más el crecimiento demográfico, pero no lo garantiza. El crecimiento gubernamental a un régimen más lento es aceptable y podría promover mayor productividad y eficiencia. Desde la promulgación de la disposición de TABOR en 1992, los gastos estatales han aumentado cada año. En vez de gastar más, el estado podría ahorrar dinero, al eliminar las ineficiencias, consolidar funciones gubernamentales, privatizar ciertos servicios y reformar el sistema de compras del estado.

Estimado del impacto fiscal

Impactos estatales. Se calcula que el Referéndum C ocasione un aumento de los gastos estatales de \$3,743 millones sobre los próximos cinco años. La Figura 3 muestra un resumen de los ingresos anuales adicionales que el estado podrá gastar si se promulga el Referéndum C.

**Figura 3
Aumento estimado de gastos estatales derivado
del Referéndum C**

Ejercicio presupuestario estatal	2006	2007	2008	2009	2010	TOTAL
Aumento de los gastos estatales bajo el Referéndum C	\$577 millones	\$646 millones	\$703 millones	\$822 millones	\$995 millones	\$3,743 millones
Gastos adicionales como porcentaje de los gastos totales limitados por TABOR	7.2%	7.8%	8.1%	9.1%	10.5%	8.6%

Comenzando en el 2011, se calcula que el Referéndum C ocasione un aumento de los gastos estatales de \$995 millones, además de aumentos anuales para dar cuenta de la tasa de inflación y el crecimiento demográfico. Si se aprueba el Referéndum D el estado también podrá gastar \$100 millones adicionales cada año comenzando en el 2011.

**APÉNDICE AL REFERÉNDUM C
Métodos de Reembolso TABOR
e Importes Distribuidos en el 2001**

El cuadro a continuación enumera los métodos de reembolso disponibles cuando el estado recauda dinero en exceso de su límite de gastos. Para el 2001, el último año en el cual se emitieron reembolsos el cuadro muestra el importe medio reembolsado por contribuyente y el número de contribuyentes que reclamaron cada reembolso.

Reembolso del impuesto de ventas		
Grupo de ingresos brutos ajustados federales (estratificados en el 2001)	Número estimado de contribuyentes en el 2001	Importe medio por contribuyente en el 2001
Menos de \$26,000	949,357	\$144
\$26,001 to \$53,000	816,139	\$187
\$53,001 to \$78,000	474,271	\$220
\$78,000 to \$103,000	248,190	\$252
\$103,001 to \$126,000	112,248	\$283
Más de \$126,000	196,482	\$451
Reembolso total del impuesto de ventas	2,796,687	\$206

APÉNDICE AL REFERÉNDUM C (continuación)

Otros métodos de reembolso TABOR (enumerados por orden de disponibilidad)		
	Número de contribuyentes que reclamaron un reembolso en el 2001	Importe medio por contribuyente en el 2001
Crédito de ingresos devengados	210,942	\$156
Cuidado de acogida	431	\$487
Impuesto sobre bienes personales comerciales/A	77,726	\$1,291
Ganancias de capital para bienes de Colorado adquiridos antes de 5/9/94	9,296	\$5,433
Créditos de cuidado de menores	194,924	\$131
Investigación y desarrollo /B	/B	/B
Cargos más bajos de registraci3n de vehículos /C	4,006,000	\$7
Programa de becas de alta tecnología	38	\$88
Equipos de control de la contaminaci3n	0	\$0
Contribuci3n a la educaci3n de telecomunicaciones	/B	/B
Camiones a una tasa del impuesto de ventas del 0.01 por ciento /D	/D	/D
Interés, dividendos y ganancias de capital	1,055,713	\$42
Crédito tributario de cooperativa agrícola	237	\$2,138
Planes de beneficios médicos	6,442	\$376
Ganancias de capital para bienes de Colorado adquiridos después de 5/9/94	5,967	\$4,636

/A 42,651 contribuyentes recibieron menos de \$200, en tanto que 250 contribuyentes recibieron más de \$40,588 cada uno.

/B Método nuevo no disponible en el 2001

/C Reembolso medio estimado por registraci3n de vehículo

/D Datos no disponibles

Referéndum D
Empréstitos Estatales

Referéndum D:

- ◆ permite al estado tomar prestado hasta \$2,072 millones con un reintegro máximo de \$3,225 millones, incluso capital e interés;
- ◆ exige que el dinero se use para proyectos de transporte, edificios escolares K-12 y de educación superior y obligaciones de departamentos locales de policía y bomberos;
- ◆ sólo entra en vigor si los votantes aprueban el Referéndum C en estas elecciones; y
- ◆ aumenta por más de \$100 millones cada año en el futuro, comenzando en el 2011, los ingresos que el Referéndum C permite que el estado conserve.

Antecedentes

La Constitución de Colorado exige que se obtenga la aprobación de los votantes antes de tomar prestado dinero si se necesita más de un año para el reintegro. El Referéndum D permite al estado tomar prestado hasta \$2,072 millones según se muestra abajo y que los reintegre sobre un período de años.

Monto máximo	Uso
\$1,700 millones	Transporte – Para acelerar la construcción, reparación y el reemplazo de caminos y puentes designados por la Comisión de Transporte de Colorado, de proyectos recomendados por los gobiernos locales. Véase el Apéndice al Referéndum D para una lista de los proyectos propuestos.
\$175 millones	Pensiones de Bomberos y Policías – Para satisfacer las obligaciones estatales restantes de ayudar a los planes de pensiones departamentos locales de policía y bomberos contratados antes del 8 de abril de 1978.
\$147 millones	Edificios escolares públicos K-12 – Para reparar, mantener y reemplazar edificios de escuelas públicas. Los proyectos serán seleccionados por la Junta de Educación Estatal, en base a los criterios dispuestos por ley.
\$50 millones	Edificios de colegios universitarios y universidades públicas – Para reparar, mantener y reemplazar instalaciones de colegios universitarios comunitarios y universidades estatales. Los proyectos serán aprobados por la legislatura estatal en base a las recomendaciones de prioridad emitidas por cada institución docente.
\$2,072 millones	Total - Importe máximo de empréstitos permitido bajo el Referéndum D

Reintegro del dinero. El endeudamiento será reintegrado de los ingresos tributarios estatales, que incluyen el dinero adicional recibido por el estado en virtud del Referéndum C. Adicionalmente, si los votantes aprueban tanto el Referéndum C como el Referéndum D, se permitirá al estado conservar \$100 millones adicionales cada año comenzando en el 2011. De lo contrario, el dinero será devuelto a los contribuyentes.

Límites sobre los empréstitos. El Referéndum D limita el importe total y anual que el estado podrá pagar en concepto de capital e interés. Dichos límites, junto con el tipo de interés pagado por el estado y otros gastos de empréstitos, determinarán el importe que de hecho el estado podrá tomar prestado. No hay fecha antes de la cual el estado debe completar los empréstitos, pero cada parte del endeudamiento debe reintegrarse dentro de los 25 años después de la fecha del empréstito.

Empréstitos para fines de transporte. El Referéndum D permite al estado tomar prestado hasta \$1,700 millones para proyectos de transporte. No podrá tomarse prestado más de \$600 millones antes del 1° de enero del 2007. Si los votantes aprueban el Referéndum C y el Referéndum D, el estado planifica tomar prestado el dinero comenzando a principios del 2006, a fin de comenzar la construcción durante la primavera y el verano del 2006.

En 1999, los votantes aprobaron empréstitos estatales hasta de \$1,700 millones para ayudar a pagar hasta 24 proyectos de transporte. El importe máximo del reintegro de dicho empréstito es \$2,300 millones, incluso capital e interés. Se identificaron dólares federales y estatales de proyectos de transporte como fuente del dinero para el reintegro de este endeudamiento. El estado pudo tomar prestado \$1,470 millones bajo el límite de reintegro de \$2,300 millones. El reintegro de este dinero está programado sobre el tiempo hasta el 2017.

Empréstitos para fines no de transporte. Puede tomarse prestado hasta \$372 millones para fines no de transporte, entre ellos, planes de pensiones de policía y bomberos, reparación de edificios de escuelas públicas, y reparación de edificios de colegios universitarios y universidades públicos. El dinero tomado prestado para los planes de pensiones de bomberos y policías y la reparación de edificios de escuelas públicas se aplicará al pago de las obligaciones estatales actuales.

- En 1978, la legislatura estatal promulgó una ley para ayudar a financiar planes de pensiones de departamentos locales de policía y bomberos después de determinar que los planes carecían de los fondos suficientes para cubrir los beneficios de jubilación futuros. El dinero provisto por el Referéndum D satisfará las obligaciones del estado para estos planes.
- Como resultado de una composición de una demanda judicial en el 2000, el estado tiene que pagar \$190 millones para ayudar a reparar y reemplazar edificios de escuelas públicas. El dinero provisto por el Referéndum D se aplicará hacia el pago de esta composición.

Argumentos a favor

1) Este es el momento de invertir en los proyectos de obras públicas importantes aplazadas debido a la reciente recesión. Los funcionarios de transporte estatales han informado que el 39 por ciento de las carreteras del estado se encuentra en malas condiciones y que 474 puentes necesitan reparación o reemplazo. Muchos de los edificios de las escuelas públicas de Colorado presentan peligros para la salud y de seguridad tan significativos que el estado acordó la composición de una demanda judicial de \$190 para resolver dichos asuntos. Durante los últimos tres años, los gastos estatales en edificios de colegios universitarios y universidades públicas han disminuido a un promedio de \$4 millones al año, en comparación con un promedio de \$136 millones al año durante los tres años anteriores. Como consecuencia, muchos proyectos que asegurarían la seguridad y buen funcionamiento de los edificios de los colegios universitarios y universidades estatales se han aplazado. El Referéndum D se dirige a estas necesidades.

2) El tomar dinero prestado para la reparación y el reemplazo de escuelas y carreteras es una medida sensata. Podrá costar menos que esperar, ya que los tipos de interés sobre el endeudamiento son bajos y los costos de construcción siguen en aumento. Adicionalmente, a menudo resulta más económico arreglar las cosas ahora que reemplazarlas en el futuro. Los costos se repartirán sobre el tiempo, al igual que los beneficios se repartirán sobre el tiempo. Asimismo, el Referéndum D completará la obligación de

larga duración del estado de ayudar a los planes de pensiones de los departamentos locales de bomberos y policías.

3) Todo el mundo se beneficia de escuelas y carreteras seguras y confiables. El crecimiento económico y la estabilidad de Colorado a largo plazo están relacionados con carreteras y escuelas eficientes y bien mantenidas. Los empleadores dicen constantemente que un buen sistema de carreteras y escuelas es un factor importante al decidir dónde abrir o reubicar un negocio. Las personas y los productos se trasladan más eficientemente sobre carreteras en buenas condiciones. Los ciudadanos confían en el gobierno para que invierta fondos públicos en estos sistemas.

4) El Referéndum D permite a los votantes encaminar una parte de los dólares de los impuestos hacia las necesidades críticas del estado, tales como carreteras y puentes. La Comisión de Transporte ya ha aprobado una lista de 55 proyectos de alta prioridad que benefician a los ciudadanos de todas las zonas del estado. Asimismo, el desembolso de \$1,700 millones en proyectos de construcción de transporte proporcionará una ventaja para las economías locales a nivel estatal.

Argumentos en contra

1) El estado debe vivir dentro de sus posibilidades económicas y no contraer aún más endeudamiento. En vez de tomar más dinero prestado, tiene que hacer un mejor trabajo de establecer prioridades en el presupuesto actual de \$13,800 millones a fin de satisfacer las necesidades de los ciudadanos de Colorado. Además del dinero que el estado conservará del Referéndum C, el Referéndum D en esencia aumenta los impuestos en el futuro hasta por \$100 millones al año, incluso después de haberse reintegrado el endeudamiento. El estado está pidiendo este dinero ahora, sin siquiera saber si se necesitará en el futuro.

2) El Referéndum D no está claro con respecto a la forma en que se usará el dinero, y durante cuánto tiempo el estado tendrá deudas. Antes de pedir a los votantes que respalden un plan de financiación de \$3,225 millones, el estado debe indicar exactamente cómo y cuándo se gastará el dinero. No se ha asignado prioridades a los proyectos de transporte, podrán cambiarse en cualquier momento y no tienen fechas límite de conclusión. Asimismo, no se dispone de una lista de reparaciones de escuelas que los votantes

podrán evaluar. La única asignación específica de dinero es para proteger unos cuantos planes de pensiones de bomberos y policías que benefician a un número reducido de personas. Nadie sabe durante cuánto tiempo el estado estará pagando el endeudamiento, ni cuánto pagará en interés. No hay fecha límite para tomar prestado el dinero, no hay límite sobre el tipo de interés ni límite sobre lo que gastará el estado en interés como parte del costo total.

3) El uso de dólares tributarios generales para el pago del endeudamiento sobre carreteras significa que les dará prioridad a los pagos del endeudamiento sobre todo lo demás en el presupuesto estatal. Si bien la ley estatal no exige el reintegro del endeudamiento, la calificación crediticia del estado sufrirá daños permanentes si se omite tan sólo un pago. Como resultado, podrán cortarse otros programas estatales durante un período de baja económica a fin de efectuar los pagos del endeudamiento. El uso de dólares tributarios generales para ayudar a pagar las carreteras significa que los choferes no pagan el costo total del uso de las carreteras. Si se les exigiera hacerlo, podrán optar por manejar un poco menos, usar vehículos más eficientes en combustible o usar el transporte público con más frecuencia. Adicionalmente, con toda probabilidad el Referéndum D reducirá la cantidad de dinero que el estado gasta en proyectos de transporte público, en comparación con la forma en que se asignaría el dinero bajo solo el Referéndum C.

4) El tomar dinero prestado traslada la carga del pago a generaciones futuras. En algunos casos los empréstitos costarán al estado más que la construcción de los proyectos con los recursos existentes, debido a los pagos de interés sobre el endeudamiento. Adicionalmente, los costos de reintegro podrán durar más que el beneficio. El uso del endeudamiento de largo plazo para pensiones de bomberos y policías prolongará la obligación del estado de 7 años a 25 años. Asimismo, el estado ya debe casi \$2,000 millones sobre dinero que tomó prestado durante los últimos cinco años para proyectos de transporte.

Estimado de Impacto Fiscal

El Referéndum D tiene impacto en los ingresos y gastos estatales, y en los reembolsos a los contribuyentes según se describe abajo:

Ingresos estatales. Los ingresos estatales aumentarán por el importe tomado prestado por el estado. Los importes máximos que el estado podrá tomar prestado son:

- hasta \$972 millones antes del 1° de enero del 2007; y
- hasta \$1,100 millones adicionales después del 1° de enero del 2007

De este dinero, hasta \$1,700 millones son para fines de transporte y \$372 millones son para otros fines. Actualmente, los funcionarios de transporte estatales calculan que las limitaciones sobre el capital, interés y pagos de endeudamiento anuales restringirán los empréstitos de transporte a aproximadamente \$1,200 millones sobre los próximos cuatro años. El estado podría tomar prestado los \$500 millones restantes para proyectos de transporte en el futuro, siempre que se mantenga dentro de los límites totales de capital, interés y reintegro anual de esta medida.

Gastos estatales. El Referéndum D ocasionará un aumento de los gastos estatales para el reintegro de la deuda de más de \$55 millones en el 2006, \$95 millones en el 2006 y \$125 millones en el 2008 y cada año subsiguiente hasta que se haya reintegrado el endeudamiento. El importe máximo que el estado podrá gastar para reintegrar la deuda es \$3,225 millones.

Una parte del aumento de los gastos para el pago del endeudamiento se compensa con una reducción anual de \$25.3 millones en gastos estatales para pensiones de departamentos locales de bomberos y policía hasta el 2012, además de un importe adicional entre \$31 millones y \$50 millones, dependiendo de cuándo se efectúe el pago. También se reduce la obligación del estado para la reparación y el mantenimiento de las escuelas públicas.

Reembolsos a los contribuyentes. El Referéndum D ocasiona una reducción de la cantidad de dinero que el estado debe devolver a los contribuyentes por una suma hasta de \$100 millones cada año en el futuro, comenzando en el 2011.

Gastos estatales y endeudamiento garantizado

La constitución estatal exige que se proporcione la siguiente información fiscal cuando se incluye en la balota un asunto de endeudamiento garantizado.

1. los gastos estatales estimados o de hecho bajo el límite de gastos constitucional para el año en curso y cada uno de los últimos cuatro años, con el porcentaje global y cambio en dólares;
2. el importe del capital y costo máximo anual y total de reintegro estatal del endeudamiento garantizado propuesto; y
3. el saldo de capital del endeudamiento garantizado estatal, con el costo máximo anual y restante de reintegro.

La Figura 1 muestra el importe en dólares de los gastos estatales bajo el límite de gastos estatales constitucional.

Figura 1. Gastos estatales

	Reales del 2002	Reales del 2003	Reales del 2004	Preliminares del 2005	Estimados del 2006
Gastos estatales	\$7,752 millones	\$7,713 millones	\$8,332 millones	\$8,320 millones	\$8,012 millones
Cambio en dólares sobre cuatro años de gastos estatales: \$260 millones					
Cambio porcentual sobre cuatro años de gastos estatales: 3.4 por ciento					

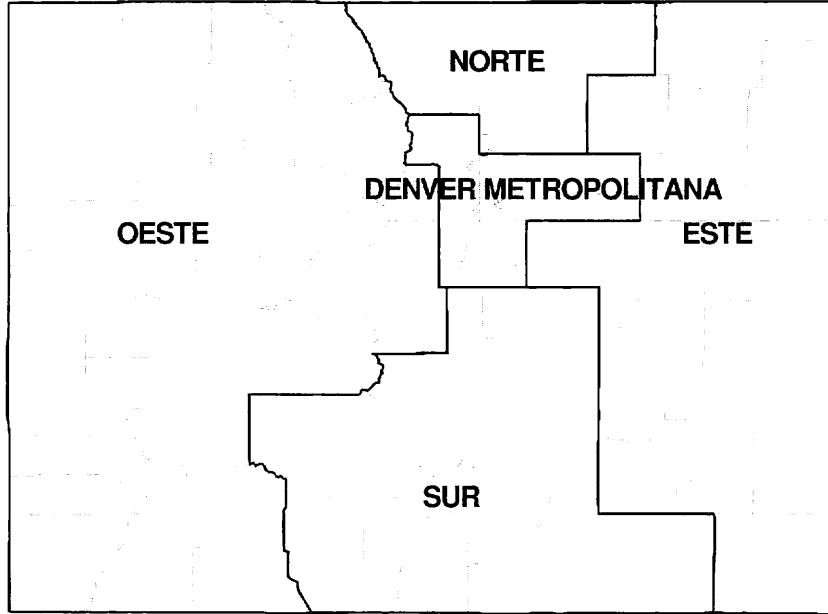
Las cifras indicadas en la Figura 1 muestran los gastos estatales entre el 2002 y el 2005 para programas que estuvieron sujetos al límite de gastos constitucional durante dichos años. No obstante, el límite constitucional permite que un programa opere de manera similar a un negocio privado para volverse exento del límite, siempre que cumpla ciertas condiciones. Debido a que algunos programas han hecho esto durante los últimos cinco años, las cifras indicadas en la Figura 1 no son directamente comparables entre sí. Si se usaran cifras comparables, el cambio en dólares sobre cuatro años es \$919 millones, y el cambio porcentual sobre cuatro años es del 13.0 por ciento.

El importe de capital del endeudamiento garantizado propuesto se limita a \$2,072 millones. El costo máximo de reintegro por el estado es \$3,225 millones. Los pagos anuales de capital e interés se limitan a \$55 millones en el 2006, \$95 millones en el 2007 y \$125 millones cada año subsiguiente.

El saldo de capital del endeudamiento garantizado estatal existente ascendía a \$1,467 millones al 30 de junio del 2005. El costo de reintegro total restante de este endeudamiento garantizado es aproximadamente \$2,063 millones.

APÉNDICE AL REFERÉNDUM D
Proyectos aprobados por la
Comisión de Transporte de Colorado

El cuadro a continuación enumera los proyectos aprobados por la Comisión de Transporte de Colorado, por región, según se indicada abajo. El cuadro contiene la suma del dinero tomado prestado que se usará para cada proyecto. Puede haber financiación estatal y local adicional para proyectos selectos. Los proyectos se enumeran por orden alfabético por condado en el cual están situados dentro de cada región



Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Zona Metropolitana de Denver			
Adams	Sistema de Enlace I-25/US 36/I-270/I-76	completar el proyecto de fases múltiples, añadiendo una rampa para conectar I-270 sur/este a I-76 norte/este	\$15.0 millones
Adams	Carretera Estatal 44 (104th Avenue), Colorado Boulevard a US 85	mejoras de capacidad	\$25.0 millones
Arapahoe	Arapahoe Road (Carretera Estatal 88) en Parker Road (Carretera Estatal 83)	mejoras de intersección para acomodar sistema de enlace futuro	\$36.0 millones
Arapahoe, Adams	I-225 en Colfax Avenue (US 40) in Aurora	mejora de sistema de enlace	\$36.5 millones
Boulder	Carretera Estatal 119/Carretera Estatal 52	nueva construcción de sistema de enlace y paso del ferrocarril a nivel separado	\$18.0 millones
Boulder, Broomfield, Jefferson, Adams	US 36/Boulder Turnpike	mejoras de tránsito y carretera a determinarse en base a estudio ambiental actualmente en curso	\$37.5 millones
Broomfield	Extensión de US 36/120th Avenue	nueva extensión de cuatro vías de 120th Avenue sobre US36	\$77.0 millones
Denver	I-70 en Quebec Street	reconstrucción de sistema de enlace	\$43.0 millones
Denver	I-25, Broadway a Alameda	ampliación, reemplazo de puente y mejoras de sistema de enlace	\$55.0 millones

Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Zona Metropolitana de Denver (continuación)			
Douglas	I-25 South, Meadows Parkway a 5th Street	ampliación	\$22.5 millones
Douglas	I-25 South, 5th Street al sur de Plum Creek	ampliación y mejoras de sistema de enlace en Plum Creek	\$17.1 millones
Douglas	Enlace de I-25 South, Ridgegate	nueva construcción de sistema de enlace y carreteras de acceso	\$7.0 millones
Douglas, Arapahoe	C-470 en Santa Fe Drive	reconstrucción de enlace	\$35.0 millones
Jefferson	US 285 entre Conifer y Bailey, Richmond Hill a Shaffers Crossing	ampliación y construcción de sistema de enlace	\$29.1 millones
Jefferson	US 6 (6th Avenue) en Wadsworth Boulevard	reconstrucción de sistema de enlace y ampliación de camino	\$63.5 millones
Jefferson	I-70 en Carretera Estatal 58	mejoras de sistema de enlace	\$41.3 millones
Norte			
Weld	I-25 Norte desde Carretera Estatal 52 hasta Carretera Estatal 119	ampliación	\$50.0 millones
Weld	US 34 Ruta Comercial, Carretera Estatal 257 a 71st Street in Greeley	ampliación	\$24.0 millones

Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Sur			
Alamosa	US 160 hasta Alamosa	reconstrucción y ampliación para proporcionar pares de tránsito de una sola vía	\$13.3 millones
Alamosa	US 160 desde la línea de condado este de Alamosa/Rio Grande	construcción de vías de adelantar (segmento de 4 millas)	\$8.9 millones
El Paso	I-25 a través de Colorado Springs	reconstrucción de sistemas de enlace	\$91.0 millones
Fremont	US 50/Carretera Estatal 115 en Canon City	mejora de seguridad	\$2.0 millones
Las Animas	I-25 en Trinidad	reconstrucción de viaducto y sistema de enlace	\$75.0 millones
Pueblo	I-25 en Pueblo, Enlace de Eden	reconstrucción de sistema de enlace	\$30.0 millones
Este			
Baca, Prowers	US 287, Carretera Estatal 116 norte	reconstrucción de camino y mejoras de intersección (segmento de 11.4 millas)	\$15.0 millones
Cheyenne	US 40/US 287 entre Limon y Campo, justo al este de Kit Carson	reconstrucción de puente	\$7.5 millones
Lincoln	US 40/US 287 entre Limon y Campo, Hugo este	ampliación menor para añadir hombrillos y reconstrucción (22 millas)	\$30.5 millones
Morgan	I-76 entre Fort Morgan y Brush	reconstrucción y mejora de sistemas de enlace	\$40.2 millones
Prowers	US 287, Lamar sur	reconstrucción de camino y mejoras de intersección, (segmento de 13 millas)	\$15.0 millones

Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Oeste			
Clear Creek	I-70 oeste en Empire Junction y un punto terminal a determinarse	vía de aceleración	\$11.0 millones
Delta	Carretera Estatal 92 entre Austin y Hotchkiss	ampliación menor para hombrillos y reconstrucción (segmento de 1.5 millas)	\$2.4 millones
Eagle	I-70 en Dowd Junction/US 24	mejoras de rampas, alisamiento de curvas, reemplazo de muro de retención	\$13.4 millones
Eagle y Summit	I-70 sobre Vail Pass	depuración ambiental y línea de subida al este (segmento de 2.2 millas)	\$7.0 millones
Garfield Moffat Jackson	I-70 en Glenwood Springs US 40 en Maybell US 40 sobre Rabbit Ears Pass	nueva superficie de aproximadamente 22 millas	\$11.5 millones
Grand	Carretera Estatal 9 y US 40 justo fuera de Kremmling	ampliación para hombrillos y reconstrucción	\$20.1 millones
Gunnison	US 50 entre Montrose y Sargents	ampliación menor para hombrillos y reconstrucción (segmento de 1.5 millas)	\$2.6 millones
Gunnison	US 50 entre Montrose y Sargents	líneas de subida y ampliación para hombrillos, reconstrucción (segmento de 9 millas)	\$22.7 millones

Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Oeste (continuación)			
Lake	US 24 al fondo de Tennessee Pass	ampliación menor para hombrillos y reconstrucción (segmento de 0.2 millas)	\$6.4 millones
La Plata	US 160/Camino de Condado 222/223, al este de Durango	reubicación y reconstrucción de intersección	\$3.3 millones
La Plata	US 160 en Farmington Hill (US 550), al este de Durango	construcción de una vía al oeste adicional a través de la intersección de Farmington Hill	\$12.2 millones
La Plata	US 550, frontera estatal de Nuevo México norte	ampliación y mejoras de intersección (segmento de 4 millas)	\$15.0 millones
Mesa	I-70 Ruta Comercial en Grand Junction (fase I)	actividades de preconstrucción para la ampliación y mejoras de intersección (segmento de 2.8)	\$2.9 millones
Mesa	I-70 Ruta Comercial; en Grand Junction	ampliación y mejoras múltiples de intersección (2.8 millas)	\$15.8 millones
Mesa	I-70, extremo oeste de DeBeque Canyon hasta Palisade	ampliación para hombrillos, reconstrucción y alisamiento de curvas (segmento de 6 millas)	\$13.4 millones
Mesa	Grand Valley Transit	instalación de mantenimiento de autobuses	\$0.6 millones
Mesa	I-70 en Carretera Estatal 340 en Fruita	mejoras de rampa y señalización de intersección	\$0.8 millones

Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Oeste (continuación)			
Mineral	US 160 Wolf Creek Pass, Park Creek este	reconstrucción y ampliación para hombrillos y mejoras de seguridad (segmento de 2 millas)	\$16.0 millones
Moffat	Carretera Estatal 13 desde la frontera estatal sur de Wyoming	ampliación para hombrillos y reconstrucción	\$5.7 millones
Montezuma	US 160/US 491, frontera estatal con Nuevo Mexico hasta Cortez	ampliación para añadir hombrillos y vías de adelantar, reconstrucción y mejoras de intersección (lugares a determinarse dentro de un segmento de 17 millas de la carretera US 160 y un segmento de 6 millas de la carretera US 491)	\$13.2 millones
Ouray	Carretera Estatal 62 hasta Ridgway	construcción de vías auxiliares y otras mejoras	\$10.0 millones
Park	US 285 entre Conifer y Bailey, Enlace de Deer Creek	construcción de sistema de enlace nuevo	\$5.4 millones
Pitkin, Garfield	Autoridad de Tránsito de Roaring Fork	reconstrucción de instalación de mantenimiento de autobuses	\$0.8 millones
Pitkin	Carretera Estatal 82 Maroon Creek Bridge en Aspen	reemplazos de puentes y mejoras de puente en Basalt	\$9.4 millones
Routt	Carretera Estatal 131 Bridge in Oak Creek		
Gunnison	Carretera Estatal 114 Tomichi Creek Bridge, al este de Gunnison		
Eagle	Carretera Estatal 82 en Basalt		

Condado	Lugar del proyecto	Descripción	Costo total estimado de proyecto
Oeste (continuación)			
Rio Blanco	Carretera Estatal 13 al sur de Carretera Estatal 64	ampliación menor para hombrillos y reconstrucción (segmento de 1.6 millas)	\$3.7 millones
Summit	Carretera Estatal 9 entre Frisco y Breckenridge, desde Valley Brook norte	ampliación (segmento de 5 millas)	\$21.2 millones
TOTAL 55 PROYECTOS			\$1,207 millones

Referéndum C
Gastos Estatales

Asunto de Balota: SIN AUMENTAR LOS IMPUESTOS Y A FIN DE SUFRAGAR EL COSTO DE LA EDUCACIÓN; ATENCIÓN MÉDICA; CARRETERAS, PUENTES Y OTROS PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTRATÉGICOS; Y PLANES DE JUBILACIÓN PARA LOS BOMBEROS Y AGENTES DE POLICÍA, ¿DEBE AUTORIZARSE AL ESTADO RETENER Y GASTAR TODOS LOS INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN CONSTITUCIONAL SOBRE LOS GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO DURANTE LOS PRÓXIMOS CINCO EJERCICIOS, COMENZANDO CON EL EJERCICIO 2005-06, Y RETENER Y GASTAR UN IMPORTE DE INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE DICHA LIMITACIÓN PARA EL EJERCICIO 2010-11 Y PARA CADA EJERCICIO SUBSIGUIENTE HASTA EL LÍMITE DE EXCESOS DE INGRESOS ESTATALES, SEGÚN LO DEFINIDO POR ESTA MEDIDA?

Téxto de la propuesta:

Promúlguese por la Asamblea General del Estado de Colorado:

SECCIÓN 1. El Artículo 77 del título 24, Estatutos Revisados de Colorado, se enmienda MEDIANTE LA ADICIÓN DE UNA SECCIÓN NUEVA que reza al tenor siguiente:

24-77-103.6. Retención de excesos de los ingresos estatales – cuenta exenta del fondo general – usos requeridos – informe legislativo de excesos de ingresos estatales. (1) (a) SIN PERJUICIO DE CUALQUIER ESTIPULACIÓN CONTRARIA DE LA LEY, PARA CADA EJERCICIO COMENZANDO EN O DESPUÉS DEL 1º DE JULIO DEL 2005, PERO ANTES DEL 1º DE JULIO DEL 2010, EL ESTADO ESTARÁ AUTORIZADO A RETENER Y GASTAR TODOS LOS GASTOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN SOBRE GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO.

(b) SIN PERJUICIO DE CUALQUIER ESTIPULACIÓN CONTRARIA DE LA LEY, PARA CADA EJERCICIO QUE COMIENZA EN O DESPUÉS DEL 1º DE JULIO DEL 2010, EL ESTADO ESTARÁ AUTORIZADO A RETENER Y GASTAR TODOS LOS INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN SOBRE GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO, PERO INFERIORES AL LÍMITE SOBRE EXCESOS DE INGRESOS ESTATALES PARA EL EJERCICIO EN CUESTIÓN.

(2) POR ESTE MEDIO SE CREA EN EL FONDO GENERAL LA CUENTA EXENTA DEL FONDO GENERAL, QUE CONSISTIRÁ EN UNA SUMA DE DINERO EQUIVALENTE AL IMPORTE DE INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN SOBRE LOS GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO QUE EL ESTADO RETIENE PARA UN EJERCICIO

TÍTULOS Y TEXTO

ESPECÍFICO CONFORME A ESTA SECCIÓN. EL DINERO EN LA CUENTA SERÁ APROPIADO O TRANSFERIDO POR LA ASAMBLEA GENERAL PARA LOS SIGUIENTES FINES:

(a) PARA FINANCIAR LA ATENCIÓN MÉDICA;

(b) PARA FINANCIAR LA EDUCACIÓN, INCLUSO CUALQUIER PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL RELACIONADO CON LA MISMA;

(c) PARA FINANCIAR PLANES DE JUBILACIÓN PARA LOS BOMBEROS Y AGENTES DE POLICÍA, SIEMPRE QUE LA ASAMBLEA GENERAL DETERMINE QUE DICHA FINANCIACIÓN SEA NECESARIA; Y

(d) PARA PAGAR PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTRATÉGICOS INCLUIDOS EN EL PROGRAMA DE INVERSIÓN DE PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTRATÉGICOS DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE.

(3) LA LIMITACIÓN ESTATUTARIA SOBRE LAS APROPIACIONES DEL FONDO GENERAL ESTIPULADA EN LA SECCIÓN 24-75-201.1 (1) (a) (II), Y LAS EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES A LA MISMA, SE APLICARÁ AL DINERO EN LA CUENTA EXENTA DEL FONDO GENERAL.

(4) LA APROBACIÓN DE ESTA SECCIÓN POR LOS VOTANTES REGISTRADOS DEL ESTADO QUE VOTEN SOBRE EL ASUNTO EN LAS ELECCIONES ESTATALES DE NOVIEMBRE DEL 2005 CONSTITUYE UN CAMBIO DE INGRESOS APROBADO POR LOS VOTANTES PARA PERMITIR LA RETENCIÓN Y EL GASTO DE INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN SOBRE GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO.

(5) (a) PARA CADA EJERCICIO EN EL CUAL EL ESTADO RETIENE Y GASTA INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN DE GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO CONFORME A ESTA SECCIÓN, EL DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN DEL CONSEJO LEGISLATIVO PREPARARÁ UN INFORME LEGISLATIVO DE EXCESOS DE INGRESOS ESTATALES QUE INCLUIRÁ LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:

(I) EL IMPORTE DEL EXCESO DE INGRESOS ESTATALES RETENIDO POR EL ESTADO; Y

(II) UNA DESCRIPCIÓN DE CÓMO SE GASTÓ EL EXCESO DE INGRESOS ESTATALES.

(b) EL INFORME REQUERIDO EN VIRTUD DE LA PRESENTE SUBSECCIÓN (5) SERÁ COMPLETADO ANTES DEL 15 DE OCTUBRE SIGUIENTE A UN EJERCICIO EN EL CUAL EL ESTADO RETENGA Y GASTE INGRESOS EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN SOBRE GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO CONFORME A ESTA SECCIÓN, Y PODRÁ

SER ENMENDADO POSTERIORMENTE SEGÚN SEA NECESARIO. EL DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN PUBLICARÁ Y ENLAZARÁ AL SITIO DE INTERNET OFICIAL DE LA ASAMBLEA GENERAL UNA COPIA DEL INFORME.

(6) SEGÚN SE USA EN ESTA SECCIÓN:

(a) "EDUCACIÓN" SIGNIFICA:

(I) EDUCACIÓN PÚBLICA PRIMARIA Y SECUNDARIA; Y

(II) EDUCACIÓN SUPERIOR.

(b) (I) "LÍMITE DE EXCESOS DE INGRESOS ESTATALES" PARA UN EJERCICIO ESPECÍFICO SIGNIFICA UNO CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES:

(A) SI LOS VOTANTES DEL ESTADO APRUEBAN UN ASUNTO DE BALOTA PARA AUTORIZAR AL ESTADO A INCURRIR EN OBLIGACIONES DE EJERCICIOS MÚLTIPLES EN LAS ELECCIONES ESTATALES DE NOVIEMBRE DEL 2005, UN IMPORTE EQUIVALENTE A LOS INGRESOS ESTATALES TOTALES MÁS ALTOS PARA UN EJERCICIO DESDE EL PERÍODO ENTRE EL EJERCICIO 2005-06 Y EL EJERCICIO 2009-10, AJUSTADO EN CADA EJERCICIO SUBSIGUIENTE PARA LA INFLACIÓN Y EL CAMBIO PORCENTUAL DE LA POBLACIÓN ESTATAL, ADEMÁS DE CIENTO MILLONES DE DÓLARES, Y AJUSTANDO DICHA SUMA PARA LA CALIFICACIÓN O DESCALIFICACIÓN DE EMPRESAS Y CAMBIOS DE SERVICIO DE LA DEUDA;
O

(B) SI LOS VOTANTES DEL ESTADO NO APRUEBAN UN ASUNTO DE BALOTA PARA AUTORIZAR AL ESTADO A INCURRIR EN OBLIGACIONES DE EJERCICIOS MÚLTIPLES EN LAS ELECCIONES ESTATALES DE NOVIEMBRE DEL 2005, UN IMPORTE EQUIVALENTE A LOS INGRESOS ESTATALES TOTALES MÁS ALTOS PARA UN EJERCICIO ENTRE EL PERÍODO DEL EJERCICIO 2005-06 Y EL EJERCICIO 2009-10, AJUSTADO EN CADA EJERCICIO SUBSIGUIENTE PARA LA INFLACIÓN, Y EL CAMBIO PORCENTUAL DE LA POBLACIÓN ESTATAL, LA CALIFICACIÓN O DESCALIFICACIÓN DE EMPRESAS Y CAMBIOS DEL SERVICIO DE LA DEUDA.

(II) SEGÚN SE USA EN EL PRESENTE INCISO (b), LA INFLACIÓN Y EL CAMBIO PORCENTUAL DE LA POBLACIÓN ESTATAL SERÁN A LAS MISMAS TASAS USADAS EN EL CÁLCULO DEL CAMBIO PORCENTUAL ANUAL MÁXIMO DE GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO CONFORME A LA SECCIÓN 24-77-103, Y LA CALIFICACIÓN O DESCALIFICACIÓN DE UNA EMPRESA O CAMBIOS DEL SERVICIO DE LA DEUDA CAMBIARÁN EL LÍMITE SOBRE EXCESOS DE INGRESOS ESTATALES DE LA MISMA MANERA QUE TAL CAMBIO AFECTE LA LIMITACIÓN SOBRE LOS GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO.

TÍTULOS Y TEXTO

(c) "INGRESOS ESTATALES" SIGNIFICA LOS INGRESOS ESTATALES NO EXCLUIDOS DE LOS GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO, SEGÚN SE DEFINE EN LA SECCIÓN 24-77-102 (17).

SECCIÓN 2. 24-77-106.5 (1), Estatutos Revisados de Colorado, se enmienda para que rece al tenor siguiente:

24-77-106.5. Informe financiero anual – certificación de exceso de ingresos estatales. (1) (a) Para cada ejercicio, el contralor preparará un informe financiero para el estado para fines de asegurar el cumplimiento de las estipulaciones del presente artículo. Cualquier informe financiero preparado conforme a esta sección incluirá, pero no se limitará a los gastos estatales del ejercicio, reservas, ingresos, INGRESOS QUE EL ESTADO ESTÁ AUTORIZADO A RETENER Y GASTAR CONFORME A LA APROBACIÓN DE LOS VOTANTES DE LA SECCIÓN 24-77-103.6, y endeudamiento. Dicho informe financiero será auditado por el auditor estatal.

(b) En base al informe financiero preparado de acuerdo con el inciso (a) de la presente subsección (1) para cualquier ejercicio específico, el contralor certificará ante el gobernador, la asamblea general y el director ejecutivo del departamento de hacienda, a más tardar antes del 1° de septiembre después del final de un ejercicio, el importe de los ingresos estatales en exceso de la limitación sobre gastos estatales de ejercicio impuesta en virtud de la sección 20 (7) (a) del artículo X de la constitución estatal, en su caso, para dicho ejercicio, Y LOS INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE DICHA LIMITACIÓN QUE EL ESTADO ESTÁ AUTORIZADO A RETENER Y GASTAR CONFORME A LA APROBACIÓN DE LOS VOTANTES DE LA SECCIÓN 24-77-103.6.

SECCIÓN 3. Refiérase al pueblo bajo referéndum. La presente Ley se someterá al voto de los votantes registrados del estado de Colorado en las elecciones de noviembre del 2005, para su aprobación o rechazo, bajo las estipulaciones del referéndum, según lo dispuesto en la sección 1 del artículo V y la sección 20 del artículo X de la constitución estatal, y en el artículo 40 del título 1, Estatutos Revisados de Colorado. Cada votante que vote en dichas elecciones y que desee votar a favor o en contra de dicha ley, emitirá su voto según lo dispuesto por ley, ya sea "Sí" o "No" sobre la propuesta: "SIN AUMENTAR LOS IMPUESTOS Y A FIN DE SUFRAGAR EL COSTO DE LA EDUCACIÓN; ATENCIÓN MÉDICA; CARRETERAS, PUENTES Y OTROS PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTRATÉGICOS; Y PLANES DE JUBILACIÓN PARA LOS BOMBEROS Y AGENTES DE POLICÍA, ¿DEBE AUTORIZARSE AL ESTADO RETENER Y GASTAR TODOS LOS INGRESOS ESTATALES EN EXCESO DE LA LIMITACIÓN CONSTITUCIONAL SOBRE LOS GASTOS ESTATALES DE EJERCICIO DURANTE LOS PRÓXIMOS CINCO EJERCICIOS, COMENZANDO CON EL EJERCICIO 2005-06, Y RETENER Y GASTAR UN IMPORTE DE INGRESOS

ESTATALES EN EXCESO DE DICHA LIMITACIÓN PARA EL EJERCICIO 2010-11 Y PARA CADA EJERCICIO SUBSIGUIENTE HASTA EL LÍMITE DE EXCESOS DE INGRESOS ESTATALES, SEGÚN LO DEFINIDO POR ESTA MEDIDA?" Los votos emitidos para la adopción o el rechazo de dicha ley serán escrutados y el resultado determinado de la manera dispuesta por ley para el escrutinio de votos para representantes en el Congreso.

TÍTULOS Y TEXTO

Referéndum C: Gastos Estatales 65

1

**Referéndum D:
Gastos Estatales**

Asunto de Balota: SIN AUMENTAR CUALQUIER TASA TRIBUTARIA O IMPONER CUALQUIER IMPUESTO NUEVO, ¿DEBE AUTORIZARSE AL ESTADO ABORDAR LAS NECESIDADES CRÍTICAS DEL ESTADO MEDIANTE LA EMISIÓN DE PAGARÉS POR IMPORTES TOTALES HASTA DE \$2,072,000,000, CON UN COSTO TOTAL MÁXIMO DE REINTEGRO HASTA DE \$3,225,000,000 Y CON PAGOS MÁXIMOS TOTALES ANUALES DE CAPITAL E INTERÉS DE \$55,000,000 EN EL EJERCICIO ESTATAL 2005-06, \$95,000,000 EN EL EJERCICIO ESTATAL 2006-07 Y \$125,000,000 EN CADA EJERCICIO ESTATAL SUBSIGUIENTE, DE CUYAS SUMAS UN MÁXIMO DE \$25,000,000 POR EJERCICIO ESTATAL PODRÁ USARSE PARA PAGAR PAGARÉS EMITIDOS PARA FINES NO DE TRANSPORTE, SÓLO SI LOS VOTANTES DEL ESTADO APRUEBAN EL REFERÉNDUM C EN LAS ELECCIONES ESTATALES DE NOVIEMBRE DEL 2005; DEBE EL PRODUCTO DE LOS PAGARÉS Y LAS GANANCIAS SOBRE LOS MISMOS CONSTITUIR UN CAMBIO DE INGRESOS APROBADO POR LOS VOTANTES; DEBE AUTORIZARSE A LA ASAMBLEA GENERAL EFECTUAR APROPIACIONES ANUALES DEL FONDO GENERAL ESTATAL QUE SON EXENTAS DE LA LIMITACIÓN ESTATUTARIA SOBRE LAS APROPIACIONES TOTALES ANUALES DEL FONDO GENERAL ESTATAL Y DE OTROS FONDOS LEGALMENTE DISPONIBLES A FIN DE PAGAR EL CAPITAL, INTERÉS Y COSTOS NECESARIOS DE LOS PAGARÉS; Y DEBEN LOS PAGARÉS EMITIRSE EN LOS SIGUIENTES IMPORTES MÁXIMOS Y PARA LOS SIGUIENTES FINES:

- \$1,700,000,000, CON PAGOS ANUALES MÁXIMOS DE CAPITAL E INTERÉS DE \$30,000,000 EN EL EJERCICIO 2005-06, \$70,000,000 EN EL EJERCICIO 2006-07 Y \$100,000,000 EN CUALQUIER EJERCICIO SUBSIGUIENTE, A USARSE PARA LA REPARACIÓN Y EL REEMPLAZO DE CARRETERAS Y PUENTES Y ACELERAR LA CONCLUSIÓN DE PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTRATÉGICOS INCLUIDOS EN EL PROGRAMA DE INVERSIÓN DE PROYECTOS DE TRANSPORTE ESTRATÉGICOS DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE;
- \$147,000,000 A ACREDITARSE A LA RESERVA DE GASTOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL ESCOLAR Y USARSE PARA LA REPARACIÓN, EL MANTENIMIENTO, PROTECCIÓN Y REEMPLAZO DE LAS INSTALACIONES ESCOLARES PÚBLICAS EN DETERIORO;

TÍTULOS Y TEXTO

- \$50,000,000 A ACREDITARSE AL FONDO DE CONSTRUCCIÓN DE CAPITAL Y A USARSE PARA LA REPARACIÓN, EL MANTENIMIENTO, PROTECCIÓN Y REEMPLAZO DE INSTALACIONES UNIVERSITARIAS, DE COLEGIOS UNIVERSITARIOS Y COLEGIOS UNIVERSITARIOS COMUNITARIOS DEL ESTADO; Y
- \$175,000,000 A ACREDITARSE AL FONDO DE BENEFICIOS DE MIEMBROS DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS Y AGENTES DE POLICÍA, A FIN DE RESOLVER DÉFICITS DE LA FINANCIACIÓN ESTATAL DE PENSIONES PARA AGENTES DE POLICÍA Y BOMBEROS?

NOTES

LOCAL ELECTION OFFICES

OFICINAS ELECTORALES LOCALES

Adams	1865 W. 121 st Ave., Westminster, CO 80234	(303) 654-6030
Alamosa	402 Edison Ave., Alamosa, CO 81101-0630	(719) 589-6681
Arapahoe	5334 S. Prince St., Littleton, CO 80166-0211	(303) 795-4511
Archuleta	449 San Juan, Pagosa Springs, CO 81147-2589	(970) 264-8350
Baca	741 Main St., Springfield, CO 81073	(719) 523-4372
Bent	725 Carson Ave., Las Animas, CO 81054-0350	(719) 456-2009
Boulder	1750 33 rd St. #200, Boulder, CO 80301-2546	(303) 413-7740
Broomfield	1 DesCombes Drive, Broomfield, CO 80020	(303) 464-5857
Chaffee	104 Crestone Ave., Salida, CO 81201-0699	(719) 539-6913
Cheyenne	51 S. 1 st St., Cheyenne Wells, CO 80810-0567	(719) 767-5685
Clear Creek	405 Argentine St., Georgetown, CO 80444-2000	(303) 679-2339
Conejos	6683 County Road 13, Conejos, CO 81129-0127	(719) 376-5422
Costilla	416 Gasper St., San Luis, CO 81152-0308	(719) 672-3301
Crowley	631 Main St., Suite 104, Ordway, CO 81063	(719) 267-4643
		ext. 3
Custer	205 S. 6 th St., Westcliffe, CO 81252-0150	(719) 783-2441
Delta	501 Palmer #211, Delta, CO 81416	(970) 874-2150
Denver	200 W. 14 th Ave., Suite 100, Denver, CO 80204	(720) 913-8683
Dolores	409 N. Main St., Dove Creek, CO 81324-0058	(970) 677-2381
Douglas	301 Wilcox St., Castle Rock, CO 80104	(303) 660-7469
		ext. 3
Eagle	500 Broadway, Eagle, CO 81631-0537	(970) 328-8728
Elbert	215 Comanche St., Kiowa, CO 80117-0037	(303) 621-3127
El Paso	200 S. Cascade, Colorado Springs, CO 80901	(719) 575-8683
Fremont	615 Macon Ave. #103, Canon City, CO 81212	(719) 276-7332
Garfield	109 Eighth St. #200, Glenwood Spgs, CO 81601	(970) 945-2377
		ext. 1760
Gilpin	203 Eureka St., Central City, CO 80427-0429	(303) 582-5321
Grand	308 Byers Ave., Hot Sulphur Springs, CO 80451	(970) 725-3347
Gunnison	221 N. Wisconsin, Suite C, Gunnison, CO 81230	(970) 641-1516
		ext. 3
Hinsdale	317 N. Henson St., Lake City, CO 81235-0009	(970) 944-2228
Huerfano	401 Main St., Suite 204, Walsenburg, CO 81089	(719) 738-2380
Jackson	396 La Fever St., Walden, CO 80480-0337	(970) 723-4334
Jefferson	100 Jefferson Cty. Pkwy. #2560, Golden, CO 80419	(303) 271-8106
Kiowa	1305 Goff St., Eads, CO 81036-0037	(719) 438-5421
Kit Carson	251 16th St., Burlington, CO 80807-0249	(719) 346-8638

Local Election Offices

Lake	505 Harrison Ave., Leadville, CO 80461-0917	(719) 486-1410
La Plata	1060 Second Ave., #134, Durango, CO 81301	(970) 382-6297
Larimer	200 W. Oak St., Ft. Collins, CO 80522	(970) 498-7820
Las Animas	200 E. First St., Room 205, Trinidad, CO 81082	(719) 846-3314
Lincoln	103 Third Ave., Hugo, CO 80821-0067	(719) 743-2444
Logan	315 Main St., Suite 3, Sterling, CO 80751-4357	(970) 522-1544
Mesa	544 Rood Ave., Suite 200, Grand Junction, CO 81502-5006	(970) 244-1662
Mineral	1201 N. Main St., Creede, CO 81130	(719) 658-2440
Moffat	221 W. Victory Way #200, Craig, CO 81625	(970) 824-9104
Montezuma	109 W. Main St., Room 108, Cortez, CO 81321	(970) 565-3728 ext. 5
Montrose	320 S. First St., Montrose, CO 81401	(970) 249-3362 ext. 3
Morgan	231 Ensign, Ft. Morgan, CO 80701-1399	(970) 542-3521
Otero	13 W. Third St., Room 210, La Junta, CO 81050	(719) 383-3020
Ouray	541 Fourth St., Ouray, CO 81427	(970) 325-4961
Park	501 Main St., Fairplay, CO 80440-0220	(719) 836-4333
Phillips	221 S. Interoccean Ave., Holyoke, CO 80734	(970) 854-3131
Pitkin	530 E. Main St. #101, Aspen, CO 81611	(970) 920-5180
Prowers	301 S. Main St. #210, Lamar, CO 81052-0889	(719) 336-8011
Pueblo	215 W. 10th St., Pueblo, CO 81003-2992	(719) 583-6620
Rio Blanco	555 Main St., Meeker, CO 81641-1067	(970) 878-5068
Rio Grande	965 Sixth St., Del Norte, CO 81132-0160	(719) 657-3334
Routt	522 Lincoln Ave. Steamboat Springs, CO 80487	(970) 870-5556
Saguache	501 Fourth St., Saguache, CO 81149-0176	(719) 655-2512
San Juan	1557 Green St., Silverton, CO 81433-0466	(970) 387-5671
San Miguel	305 W. Colorado Ave., Telluride, CO 81435-0548	(970) 728-3954
Sedgwick	315 Cedar St., Julesburg, CO 80737	(970) 474-3346
Summit	208 E. Lincoln Ave., Breckenridge, CO 80424	(970) 453-3479
Teller	101 W. Bennett Ave., Cripple Creek, CO 80813	(719) 689-2951
Washington	150 Ash, Akron, CO 80720	(970) 345-6565
Weld	1402 N. 17th Ave., Greeley, CO 80632	(970) 304-6530
Yuma	310 Ash St., Suite F, Wray, CO 80758	(970) 332-5809

Local Election Offices

STATE OF COLORADO
LEGISLATIVE COUNCIL
COLORADO GENERAL ASSEMBLY
STATE CAPITOL BUILDING RM 029
200 EAST COLFAX AVENUE
DENVER CO 80203-1784

PRESORTED
STANDARD
US POSTAGE PAID
DENVER CO
PERMIT 243

**ELECTION INFORMATION
INFORMACIÓN ELECTORAL**